



اسلام کی بنیادی باتیں

*Um livro excelente sobre Informação fundamental do Isslaam para crianças*

# Ensinaamentos FUNDAMENTAIS DO ISSLAAM Parte II



مَدَنِي نِصَابِ بَرَاءِ نَاطِرِهِ

*Um livro excelente sobre  
Informação fundamental do Isslaam para crianças*

**Ensinamentos**  
**FUNDAMENTAIS DO ISSLAAM**  
**Parte II**



**Apresentado pelos:**  
Majlis Madrasa-tul-Madīnah & Majlis Al-Madīna-tul-‘Ilmiyyah

**Traduzido para Português pelo:**  
Majlis-e-Tarājim (Dawat-e-Islami)

## Ensinaentos Fundamentais do Isslaam (Parte II)



### TODOS DIREITOS RESERVADOS

Direitos de Cópia © 2013 Maktaba-tul-Madinah

Nenhuma publicadora, para além do Maktaba-tul-Madīnah está permitida de publicar este livro.

---

<b>Nome do Livro:</b>	Ensinaentos Fundamentais do Isslaam (Parte II)
<b>Apresentado em conjunto pelos:</b>	Majlis Madrasa-tul-Madīnah and Majlis Al-Madīna-tul-‘Ilmiyyah
<b>Publicadora:</b>	Maktaba-tul-Madīnah, Bāb-ul-Madīnah Karachi
<b>Ano de Publicação:</b>	Jumādal Ākhir 1434 A.H., May, 2013
<b>E-Mail:</b>	Ilmia@dawateislami.net – Tradução@dawateislami.net
<b>ISBN:</b>	978-969-579-691-7

---



### CLARIFICAÇÃO

A versão Urdu do livro “*Ensinaentos Fundamentais do Isslaam (Parte II)*” (publicado pelo Maktaba-tul-Madīnah), foi analisado pelo Majlis Taftish Kutub-o-Rasail. Majlis-e-Tarajim traduziu a versão Urdu para o Inglês e Português.

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ  
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## Du'ā para Ler o Livro

Recite o seguinte Du'ā (súplica) antes de estudares um livro religioso ou uma lição (aula) Islâmica, tu te vais lembrar de tudo que estudares, إِنَّ شَاءَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ:

اللَّهُمَّ افْتَحْ عَلَيْنَا حِكْمَتَكَ وَانْشُرْ  
عَلَيْنَا رَحْمَتَكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

### Tradução

*Yā Allah (عَزَّوَجَلَّ)! Abra o portal de conhecimento e sabedoria para nós, e tenha misericórdia de nós! Ó Aquele que é o mais Glorioso e Honrado!*

*(Al-Mustaṭraf, vol. 1, pp. 40)*

**Note:** Recite Durud Sharif antes e depois do Du'ā.

# Conteúdo Resumido

## Ensinos Fundamentais do Isslaam (Parte II)

Du'ā para ler o Livro	iii
Al-Madīna-tul-'Ilmiyyah	v
Prefácio	vii
'Amal kā ĥo Jazbah 'aṭā Yā Ilāhī	1
Na'at-e-Mustafa ﷺ	3
Azkār	4
Du'ās	10
Īmān e Crenças	14
Actos de Adoração	36
Na'at: Madanī Madīnay Wālay	46
Pêrolas Madanī	48
Boas e Más acções	61
Na'at: Qismat Mayrī Chamkāiye	74
Meses Islâmicos Sagrados	75
Dawat-e-Islami	78
Manqabat 'Aṭṭār	80
Invocações	81
Manqabat Ghauṣ-e-A'ẓam	82
Yā Rab-e-Muhammad Mayrī Taqdir Jagā Day	83
Ṣalāt-o-Salām	85
Pêrolas Madanī de fazer Du'ā	88

Nome do Estudante: \_\_\_\_\_ S/O: \_\_\_\_\_

Madrasah: \_\_\_\_\_

Classe: \_\_\_\_\_

Endereço: \_\_\_\_\_

Phone number (residence): \_\_\_\_\_ Mobile: \_\_\_\_\_

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ  
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## Al-Madīna-tul-‘Ilmiyyah

De: Shaykh-e-Ṭarīqat Amīr-e-Ahl-e-Sunnat, fundador do Dawat-e-Islami, ‘Allāmah Maulānā Abu Bilal **Muhammad Ilyas Attar Qadiri** Razavi Ziyai دامت برکاتہم العالیہ.

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى إِحْسَانِهِ وَبِفَضْلِ رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

Dawat-e-Islami, um movimento global e não-político, para propagação do Quran e Sunnah, está determinado a reviver o Sunnah e espalhar o bem, assim como o conhecimento do Shari’ah, por todo mundo. De modo a conseguir tamanho feito e certas actividades de uma forma excelente, alguns Majālis (departamentos) foram formados, incluindo o Majlis ‘Al-Madīna-tul-‘Ilmiyyah’, que consiste de ‘Ulamā e Muftis do Dawat-e-Islami. Este Majlis tomou, ambiciosamente, a responsabilidade de servir a religião nas áreas de conhecimento, pesquisa e publicação – Tem os seguintes (sub) departamentos:

- ❖ Departamento de livros de A’lā Ḥaḍrat رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ.
- ❖ Departamento de livros didácticos (de ensinamento).
- ❖ Departamento de livros de reformação.
- ❖ Departamento de tradução.
- ❖ Departamento de escrutínio (revisão) de livros.
- ❖ Departamento de referências e documentação

A maior prioridade do Al-Madīna-tul-‘Ilmiyyah é apresentar os livros preciosos de A’lā Ḥaḍrat, Imām-e-Aḥl-e-Sunnat, revivedor do Sunnah, erradicador do Bid’ah, erudito do Sharī’ah, ‘Allāmah Maulānā Al-Ḥāj, Al-Qārī, Ash-Shāh Imām Aḥmad Razā Khān عَلَيْهِ رَحْمَةُ الرَّحْمٰن de uma forma simples e facilmente compreensível, de acordo com as necessidades da presente era. Todos irmãos e irmãs Muḥulmanas devem, de coração, cooperar no desenvolvimento do trabalho Madanī de conhecimento, pesquisa e publicação, e estudar todos livros publicados pelo Majlis, bem como persuadir os outros a fazer o mesmo.

Que todos os Majālis do Dawat-e-Islami, incluindo Al-Madīna-tul-‘Ilmiyyah progridam rapidamente e além-fronteiras! Que Allah عَزَّوَجَلَّ conceda-nos sucesso na nossa vida mundana, assim como na nossa vida futura, permitindo-nos efectuar todas boas acções com sinceridade! Que todos nós sejamos abençoados com o martírio sobre a cúpula verde, enterro no Jannat-ul-Baqī’ e uma morada no Jannat-ul-Firdaus!

آمِينَ بِجَاهِ النَّبِيِّ الْأَمِينِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

*Ramadan-ul-Mubārak, 1425 A.H.*

## Louvor e Privilégio

Sayyidunā Imām ‘Abdullāh Bin ‘Umar Bayḍāwī عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْقَوِي (que faleceu em 685 A.H.) disse: ‘Aquele que obedece a Allah عَزَّوَجَلَّ e Seu Amado Profeta صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ, é louvado no mundo e será privilegiado na vida futura.’

*(Tafsīr Al-Bayḍāwī, vol. 4, part 22, Al-Aḥzāb, pp. 388, Taḥt-al-Āyah 71)*

## PREFÁCIO

O sagrado Quran é o último livro de Allah عَزَّوَجَلَّ. Aquele que recitá-lo e agir de acordo com os seus mandamentos tem sucesso nessa vida mundana e na vida futura. اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ عَزَّوَجَلَّ! Dawat-e-Islami, um movimento global e não-político para a pregação do Quran e Sunnah, estabeleceu inúmeras Madāris [Instituições Islâmicas], nomeadamente Madrasa-tul-Madīnah para Hifẓ [memorização do Quran] e Nāẓirah [recitação, lendo-o], dentro e fora do Paquistão. Até a data da compilação deste prefácio, só no Paquistão, cerca de 75.000 crianças estão a beneficiar-se de educação grátis nas áreas de Hifẓ e Nāẓirah. Nestas Madāris, ênfase é dada para formação Islâmica e educação das crianças, para além de aprenderem o sagrado Quran, de modo que quando estas crianças terminarem a formação, na Madrasa-tul-Madīnah, tenham conhecimento Islâmico, saibam recitar o sagrado Quran correctamente e, para que apareçam na sociedade como Muçulmanos conhecedores, praticantes, decentes e bem-educados, que estão livres de maldades, capazes de distinguir entre o certo e o errado e zelosos em se esforçar para reformar a eles mesmos e as pessoas do mundo todo.

Como as crianças entram nas aulas de Qāidah, ainda muito novas, este livro foi preparado tomando em consideração as suas capacidades intelectuais, cobrindo tópicos religiosos básicos como تَعَوُّذ (Ta'awwuz), تَسْمِيَّه (Tasmiyyah), ثَنَاء (Shānā), Du'ās fáceis e curtos, crenças básicas, regras essenciais, conhecimento sobre os livros divinos, informação inicial sobre os Profetas عَلَيْهِ السَّلَام, companheiros abençoados رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ e Auliya de Allah. A apresentação do 'Ensinaamentos Fundamentais do Isslaam (Parte-II)' é um esforço conjunto entre a Madrasa-tul-Madīnah e Al-Madīnah-tul-'Ilmiyyah, enquanto a sua análise Shar'i foi feita pelo Dar-ul-Iftā Aḥl-e-Sunnat.

*Que os ensinamentos do Isslaam por todo mundo se espalhem  
Que a bandeira do Isslaam voe mais alto que qualquer outra bandeira*

*Majlis Madrasa-tul-Madīnah  
Majlis Al-Madīnah-tul-'Ilmiyyah*





## ‘Amal kā hō Jazbah̃ ‘aṭā Yā Ilāhī\*

‘Amal kā hō jazbah̃ ‘aṭā Yā Ilāhī  
 Gunāhaun say mujh ko bachā Yā Ilāhī  
 Mayn pānchon Namāzayn paṛhūn bā-Jamā’at  
 Hō taufīq aysī ‘aṭā Yā Ilāhī  
 Paṛhūn Sunnat-e-Qabliyah̃ waqt hī per  
 Haun sārāy Nawāfil adā Yā Ilāhī  
 Day shauq-e-Tilāwat day zāuq-e-‘ibādat  
 Raḥūn bā-Wuḍū mayn sadā Yā Ilāhī  
 Hamayshaḥ nigāhaun ko apnī jhūkā kar  
 Karūn khāshi’ānaḥ Du’ā Yā Ilāhī  
 Hō akhlāq achchā hō kirdār suthrā  
 Mujhay muttaqī Tū banā Yā Ilāhī  
 Ghuṣlay mizāj aur tamaskhur kī khaṣlat  
 Say mujh ko bachā lay bachā Yā Ilāhī  
 Na ‘Naykī kī Da’wat’ mayn sustī hō mujh say  
 Banā shāiq-e-Qāfilaḥ Yā Ilāhī

\* Wasāil-e-Bakhshish, pp. 50

*Sa'ādat milay Dars-e-Fayzān-e-Sunnat*  
*Kī rozānaḥ daw martabaḥ Yā Ilāḥī*  
*Mayn maitī kay sādāḥ say bartan mayn khā-un*  
*Chaiāt kā ḥo bistarā Yā Ilāḥī*  
*Ḥay 'Ālim kī khidmat yaqīnan sa'ādat*  
*Ḥo taufīq is kī 'aṭā Yā Ilāḥī*  
*Ṣadā-e-Madīnaḥ dūn rozānaḥ ṣadaqaḥ*  
*Abū Bakr-o-Fārūq kā Yā Ilāḥī*  
*Mayn nīchī nigāḥayn rakhūn kāsh akṣar*  
*'Aṭā kar day sharm-o-ḥayā Yā Ilāḥī*  
*Ḥamayshaḥ karūn kāsh parday mayn pardaḥ*  
*Tū paykar ḥayā kā banā Yā Ilāḥī*  
*Libās Sunnataun say muzayyan raḥay aur*  
*'Imāmaḥ ḥo sar per sajā Yā Ilāḥī*  
*Sabḥī musht dārḥī-o-gaysū sajā-ayn*  
*Banayn 'āshiq-e-Mustafa Yā Ilāḥī*  
*Ḥar aīk 'Madanī In'ām' 'Aṭṭār pāye*  
*Karam kar pa-ay Mustafa Yā Ilāḥī*

### Anúncio do Dia

Sayyidunā Imām Bayḥaqī عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْقَوِي disse, no *Shu'ab-ul-Īmān*: O Profeta de Raḥmaḥ, o Intercessor do Ummaḥ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ disse: O dia faz um anúncio, diariamente na altura do nascer-do-sol, “se vocês querem fazer qualquer boa acção hoje, então façam, porque eu nunca mais voltarei.”

(*Shu'ab-ul-Īmān*, vol. 3, pp. 386, Ḥadīṣ 3840)



## Na'at-e-Mustafa \* ﷺ

*Sachchī bāt sikhātay yeḥ ḥayn*

*Sīdhī rāḥ chalātay yeḥ ḥayn*

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ

*Sārī kašrat pātay yeḥ ḥayn*

*Ṭhandā iḥandā mīḥā mīḥā*

*Pītay ḥam ḥayn pilātay yeḥ ḥayn*

*Rangay bay-rangon kā pardaḥ*

*Dāman dhak kay chūpātay yeḥ ḥayn*

*Mā" jab aklotay ko chauray*

*Ā ā keḥ kay bulātay yeḥ ḥayn*

*Bāp jahān baytay say bhāgay*

*Lutf wahān farmātay yeḥ ḥayn*

*Lākḥ balā-ayn karauṛon dushman*

*Kaun bachāye bachātay yeḥ ḥayn*

*Apnī banī ḥam āp bigārayn*

*Kaun banāye? Banātay yeḥ ḥayn*

*Keḥ do Razā say khush ḥo khush reḥ*

*Muxdaḥ Rizā kā sunātay yeḥ ḥayn*

---

\* Ḥadāiq-e-Bakhshish por Imām-e-Aḥl-e-Sunnat, A'lā Ḥaḍrat Maulānā Shāḥ Aḥmad Razā Khān  
عَلَيْهِ السَّلَام، parte 1, pp. 170

# Aẓkār

## Ṣalāh

### Sūrah Fātiḥah

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*Com o nome de Allah eu começo, o Mais Bondoso, o Mais Misericordioso.*



أَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١﴾ الرَّحْمَنِ

الرَّحِيمِ ﴿٢﴾ مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ﴿٣﴾ إِيَّاكَ

نَعْبُدُ وَ إِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٤﴾ اهْدِنَا

الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٥﴾ صِرَاطَ الَّذِينَ

أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ۖ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴿٦﴾

*Todos louvores são para Allah (عَزَّوَجَلَّ) Rab dos mundos, o mais Bondoso e Misericordioso, Dono do Dia do Julgamento. Só Tu nós adoramos e Só para Ti nós pedimos ajuda. Faça-nos caminhar pela senda recta, a senda daqueles a quem Tu favoreceste e não daqueles que mereceram (Tua) ira e, nem daqueles que se desviaram. [Kanz-ul-Īmān (Tradução do Quran)]*

## Sūrah Ikhhlās

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*Com o nome de Allah eu começo, o Mais Bondoso, o Mais Misericordioso.*

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾ اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٢﴾ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾  
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴿٤﴾

*Diga, Ele é Allah (عَزَّوَجَلَّ), o Uno. Allah (عَزَّوَجَلَّ) é o independente. Ele não gerou nem foi gerado e não existe ninguém igual a Ele.*

## Tasbīh do Rukū'

سُبْحَنَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ ط

*Tradução: Glória para o meu Rab Sagrado*

## Tasmī' (levantando depois do Rukū')

سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ

*Tradução: Allah (عَزَّوَجَلَّ) ouviu àquele que O louvou.*

## Tahmīd

اَللّٰهُمَّ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ

*Tradução: Ó nosso Rab (عَزَّوَجَلَّ)! Todos louvores são para Ti.*

## Tasbīh of Sajdah

سُبْحَنَ رَبِّيَ الْأَعْلَى

*Tradução: Glória para o meu Rab (عَزَّوَجَلَّ) Supremo*

## Tashahhūd

التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ ط السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا  
النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ ط السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ  
الصَّالِحِينَ ۞ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا  
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ۞

*Tradução: Todos actos de adoração, orais, físicos e monetários são apenas para Allah (عَزَّوَجَلَّ). Salām esteja sobre ti Yā Nabī (صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ) e as misericórdias e bênçãos de Allah (عَزَّوَجَلَّ). Salām esteja sobre nós e sobre os servos piedosos de Allah (عَزَّوَجَلَّ). Eu testemunho que não há ninguém digno de adoração, excepto Allah (عَزَّوَجَلَّ) e eu testemunho que Muhammad (صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ) é Seu (Ilustre) Servo e Rasūl.*

## Ṣalāt Ibrāhīmī

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى اٰلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى  
اِبْرٰهِيْمَ وَعَلَى اٰلِ اِبْرٰهِيْمَ اِنَّكَ حَمِيْدٌ مَّجِيْدٌ ﴿١﴾ اَللّٰهُمَّ  
بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى اٰلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى اِبْرٰهِيْمَ  
وَعَلَى اٰلِ اِبْرٰهِيْمَ اِنَّكَ حَمِيْدٌ مَّجِيْدٌ ﴿٢﴾

*Tradução:* Ó Allah (عَزَّوَجَلَّ) envie Ṣalāt sobre (Sayyidunā) Muhammad (صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ) e sobre seus descendentes, assim como Tu enviaste Ṣalāt sobre (Sayyidunā) Ibrāhīm (عَلَى نَبِيِّنَا وَعَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ) e seus descendentes. Na verdade, (apenas) Tu és Louvável e Glorioso. Ó Allah (عَزَّوَجَلَّ) derrame bênçãos sobre (Sayyidunā) Muhammad (صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ) e seus descendentes, assim como Tu derramaste bênçãos sobre (Sayyidunā) Ibrāhīm (عَلَى نَبِيِّنَا وَعَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ) e seus descendentes. Na verdade, (apenas) Tu és Louvável e Glorioso.

## Du'ā-e-Māšūrah

اَللّٰهُمَّ رَبَّنَا اٰتِنَا فِي الدُّنْيَا  
حَسَنَةً وَفِي الْاٰخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

*Tradução:* Ó Allah (عَزَّوَجَلَّ)! Nosso Rab (عَزَّوَجَلَّ)! Conceda-nos o bom deste mundo e o bom da vida futura e proteja-nos do castigo do Inferno.

## Khurūj-e-Bişun'ihī

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ

*Tradução: Paz esteja contigo e (também) a misericórdia Allah (عَزَّوَجَلَّ).*

## Quarto Kalimah: Unicidade de Allah جَلَّ جَلَالُهُ

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ط لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ ط يُحْيِي  
وَيُمِيتُ وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ أَبَدًا أَبَدًا ط ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ط  
بِيَدِهِ الْخَيْرُ ط وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ط

*Tradução: Ninguém é digno de adoração, excepto Allah (عَزَّوَجَلَّ). Ele está Sozinho. Ele não tem parceiros. Todo reino é para Ele e todos louvores são para Ele, só Ele dá a vida e só Ele dá a morte. Ele está Vivo, Ele nunca more. (Ele é) Grandioso e Glorificado. Não mão dele está o Bem e Ele tem poder sobre todas as coisas.*

## Quinto Kalimah: Arrependimento

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ رَبِّي مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ أَذْنَبْتُهُ عَمَدًا أَوْ خَطَأً سِرًّا أَوْ عَلَانِيَةً  
وَأَتُوبُ إِلَيْهِ مِنَ الذَّنْبِ الَّذِي أَعْلَمُ وَمِنَ الذَّنْبِ الَّذِي لَا أَعْلَمُ  
إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ وَسَتَّارُ الْعُيُوبِ وَغَفَّارُ الذُّنُوبِ وَلَا حَوْلَ  
وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ



**Tradução:** Ó meu Rab (عَزَّوَجَلَّ) Eu procuro o Teu perdão por todos pecados que eu cometi, sabendo ou não sabendo, em privado ou publicamente e, eu me arrependo dos pecados que eu estou ciente e dos pecados que não estou ciente, pois Tu és o Conhecedor do Ghuyüb e Sattâr de todas falhas e Perdoador de pecados, e a capacidade de fazer boas acções ou de afastar-se dos pecados vem somente de Allah (عَزَّوَجَلَّ), o Todo-Poderoso e Grandioso.

## Sexto Kalimah: Refutação da Descrença

اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ اَنْ اُشْرِكَ بِكَ شَيْئًا وَّ اَنَا اَعْلَمُ بِهِ  
وَاَسْتَغْفِرُكَ لِمَا لَا اَعْلَمُ بِهِ ثُبْتُ عَنْهُ وَتَبَرَّأْتُ مِنَ الْكُفْرِ  
وَالشِّرْكِ وَالْكَذِبِ وَالْغِيْبَةِ وَالْبِدْعَةِ وَالنِّيبَةِ وَالْفَوَاحِشِ  
وَالْبُهْتَانِ وَالْمَعَاصِي كُلِّهَا وَاَسْلَمْتُ وَاَقُوْلُ لَا اِلَهَ اِلَّا اللهُ  
مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللهِ

**Tradução:** Ó Allah (عَزَّوَجَلَّ) Eu procuro refúgio em Ti, contra associar qualquer coisa a Ti sabendo (o que faço), e eu procuro refúgio em Ti por aquilo (politeísmo) que eu não sei. Eu arrependi-me e detestei a descrença, politeísmo, falar mentiras, difamar ou caluniar, más inovações, inventar estórias, indecências, acusações e todos pecados. Eu aceito o Isslaam e digo que não há ninguém digno de ser adorado, excepto Allah (عَزَّوَجَلَّ), Muhammad (صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ) é o Profeta de Allah.

# Du'ās

**Du'ā a ser recitado para aumentar conhecimento**

اللَّهُمَّ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا ط

*Tradução: Ó meu Rab (عَزَّوَجَلَّ), aumente meu conhecimento.*



**Du'ā a ser recitado antes de tomar leite**

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهِ وَزِدْنَا مِنْهُ ط

*Tradução: Ó Allah (عَزَّوَجَلَّ) conceda bênçãos nele para nós e conceda-nos mais do que isso <sup>1</sup>.*



**Du'ā a ser recitado antes de entrar na casa de banho**

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ ط

*Tradução: Ó Allah (عَزَّوَجَلَّ) Eu procuro refúgio em Ti contra o Jinns<sup>2</sup>, machos ou fêmeas.*

<sup>1</sup> Sunan Abi Dāwūd, Kitāb-ul-Ashrabah, vol. 3, pp. 476, Ḥadīṣ 3730

<sup>2</sup> Ṣaḥīḥ Bukhārī, Kitāb-ud-Da'wāt, vol. 4, pp. 195, Ḥadīṣ 6322

## Du'ã a ser recitado depois de sair da casa de banho

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنِّي الْأَذَى وَعَافَانِي ط

*Tradução: Todo louvor é para Allah (عَزَّوَجَلَّ) Que Removeu sofrimento de mim e Deu-me conforto<sup>1</sup>.*

## Du'ã a ser recitado ao olhar no espelho

اللَّهُمَّ أَنْتَ حَسَنْتَ خَلْقِي فَحَسِّنْ خُلُقِي ط

*Tradução: Ó Allah (عَزَّوَجَلَّ)! Tu fizeste minha aparência física bonita; então faça o meu carácter, também, bonito<sup>2</sup>.*



## Du'ã a ser recitado quando aplica-se kohl

اللَّهُمَّ مَتِّعْنِي بِالسَّمْعِ وَالْبَصَرِ ط

*Tradução: Ó Allah (عَزَّوَجَلَّ)! Faça-me beneficiar-se da visão e da audição.*



## Du'ã a recitar quando ver um Muçulmano sorrindo

أَضْحَكَ اللَّهُ سِنَّكَ ط

*Tradução: Que Allah (عَزَّوَجَلَّ) sempre mantenha-te sorrindo<sup>3</sup>.*

<sup>1</sup> Muṣannaf Ibn Abī Shaybah, Kitāb-ud-Du'ā, vol. 7, pp. 149, Ḥadīṣ 2

<sup>2</sup> Al-Ḥasan Al-Ḥaṣīn, pp. 102

<sup>3</sup> Ṣaḥīḥ Bukhārī, vol. 2, pp. 403, Ḥadīṣ 3294

## Du'ã a ser recitado quando aplica-se óleo e perfume

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ط

*Tradução: Com o nome de Allah eu começo, o Mais Bondoso, o Mais Misericordioso*<sup>1</sup>.



## Du'ã a ser recitado ao entrar no Masjid

اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ ط

*Tradução: Ó Allah (عَزَّوَجَلَّ)! Abra a porta da Tua misericórdia para mim*<sup>2</sup>.



## Du'ã a ser recitado ao sair do Masjid

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ ط

*Tradução: Ó Allah (عَزَّوَجَلَّ)! Eu peço de Ti a Tua munificência (generosidade)*<sup>3</sup>.



## Du'ã a ser recitado depois de espirrar

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ ط

*Tradução: Todo louvor é para Allah (عَزَّوَجَلَّ), em todas circunstâncias*<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> Şaḥīḥ Bukhārī, vol. 2, pp. 403, Ḥadīṣ 3294

<sup>2</sup> Sunan Abi Dāwūd, Kitāb-uş-Şalāḥ, vol. 1, pp. 199, Ḥadīṣ 465

<sup>3</sup> Sunan Abi Dāwūd, Kitāb-uş-Şalāḥ, vol. 1, pp. 199, Ḥadīṣ 465

<sup>4</sup> Sunan-ut-Tirmizī, Kitāb-ul-Adab, vol. 4, pp. 339, Ḥadīṣ 2747

## Du'ã a ser recitado em resposta da pessoa que espirrou

يَرْحَمُكَ اللَّهُ ط

*Tradução: Que Allah (عَزَّوَجَلَّ) tenha misericórdia de ti <sup>1</sup>.*

## Du'ã a ser recitado ao sair de casa

بِسْمِ اللَّهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ ط

*Tradução: Eu (saio da minha casa) com o nome de Allah (عَزَّوَجَلَّ) (e), eu confio em Allah (عَزَّوَجَلَّ), a capacidade de evitar pecados e a habilidade de praticar boas acções vem de Allah (عَزَّوَجَلَّ) apenas<sup>2</sup>.*



## Du'ã a ser recitado quando entra-se em casa

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ الْمَوَاجِ وَخَيْرَ الْمَخْرَجِ

*Tradução: Ó Allah (عَزَّوَجَلَّ)! Eu peço de Ti o que há de bom dos lugares que se entram e que se saem <sup>3</sup>.*



<sup>1</sup> Şaḥīḥ Bukhārī, Kitāb-ul-Adab, vol. 4, pp. 163, Ḥadīṣ 6224

<sup>2</sup> Sunan Abi Dāwūd, Kitāb-ul-Adab, vol. 4, pp. 420, Ḥadīṣ 5095

<sup>3</sup> Sunan Abi Dāwūd, Kitāb-ul-Adab, vol. 4, pp. 420, Ḥadīṣ 5096

# Īmān e Crenças

## Allah عَزَّوَجَلَّ

**Pergunta 1:** Allah عَزَّوَجَلَّ tem algum parceiro?

**Resposta:** Não! Allah عَزَّوَجَلَّ é Único e não tem parceiros.

**Pergunta 2:** Desde quando Allah عَزَّوَجَلَّ existiu e até quando Ele continuará a existir?

**Resposta:** Allah عَزَّوَجَلَّ sempre existiu e continuará a existir para sempre.

**Pergunta 3:** Quem criou tudo que está presente no Universo?

**Resposta:** Allah عَزَّوَجَلَّ criou tudo que existe no Universo.

**Pergunta 4:** Quem nutre (cuida) a todos?

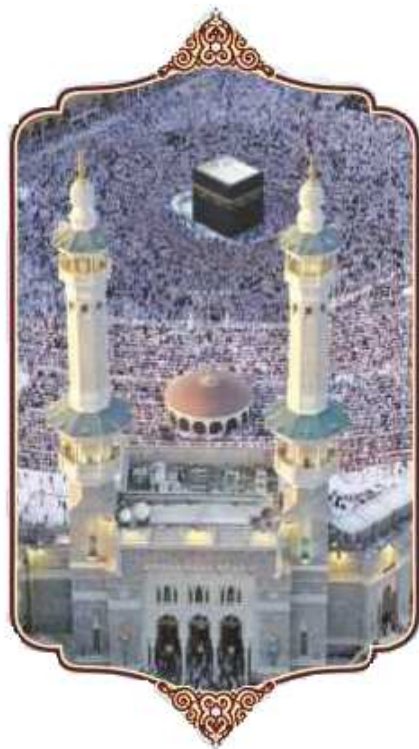
**Resposta:** Allah عَزَّوَجَلَّ nutre a todos.

**Pergunta 5:** Quem providencia sustento para todos?

**Resposta:** Allah عَزَّوَجَلَّ prove sustento para todos.

**Pergunta 6:** Allah عَزَّوَجَلَّ pode ter um Mau atributo?

**Resposta:** Certamente que não! Um mau atributo é uma falha e Allah عَزَّوَجَلَّ é Livre de Qualquer falha.



## Nosso Amado Profeta ﷺ



**Pergunta 1:** Algum Profeta virá depois do nosso Amado Profeta ﷺ?

**Resposta:** Depois de Sayyidunā Muhammad ﷺ nenhum Profeta virá, pois o nosso Amado Profeta ﷺ é خَاتَمُ النَّبِيِّينَ [Khātam-un-Nabiyyīn].

**Pergunta 2:** O que significa خَاتَمُ النَّبِيِّينَ?

**Resposta:** Significa ‘O Último Profeta’.

**Pergunta 3:** Com que idade o nosso Sagrado Profeta ﷺ declarou sua Profecia?

**Resposta:** O Sagrado Profeta ﷺ declarou a sua Profecia com a idade de 40 (anos).

**Pergunta 4:** Que Profeta é abençoado com mais conhecimento e poder, por parte de Allah عزَّوَجَلَّ?

**Resposta:** Nosso Amado Profeta Prophet Muhammad ﷺ.

**Pergunta 5:** O que nós devemos fazer quando ouvimos o nome do nosso Sagrado Profeta ﷺ?

**Resposta:** Nós devemos recitar Durud Sharif (Ṣalāt-‘Alan-Nabī) ﷺ.

**Pergunta 6:** O nosso Profeta ﷺ tinha sombra?

**Resposta:** Não! A sombra do nosso Amado Profeta ﷺ não existia.



## Pilares do Isslaam

**Pergunta 1:** Quantas vezes Allah ﷺ deu o commando de Ṣalāh no Glorioso Quran?

**Resposta:** Allah ﷺ deu a ordem de Ṣalāh mais de 700 vezes no Glorioso Quran.

**Pergunta 2:** Qual é o veredicto (regra/lei) Islâmico sobre a pessoa que rejeita / nega a obrigação do Ṣalāh?

**Resposta:** Aquele que rejeita a obrigatoriedade do Ṣalāh é Kāfir (descrente).

**Pergunta 3:** Qual foi a acção, que o nosso Amado Profeta ﷺ declarou como sendo a frescura dos olhos dele (i.e. um meio de grande satisfação)?

**Resposta:** Nosso Amado Profeta ﷺ declarou o Ṣalāh como sendo a frescura dos seus olhos.

**Pergunta 4:** Descreva algumas virtudes de fazer Ṣalāh.

**Resposta:** Algumas virtudes de fazer Ṣalāh são:

- ❖ Ṣalāh é um pilar do Isslaam.
- ❖ Ṣalāh é um meio de alcançar a satisfação de Allah ﷺ.
- ❖ Os pecados da pessoa que faz Ṣalāh são perdoados.
- ❖ Ṣalāh é um meio de aceitação dos Du'ās.
- ❖ Ṣalāh servirá como uma lanterna na sepultura.
- ❖ Ṣalāh é a chave do Paraíso.
- ❖ Ṣalāh é o Mi'rāj de um Muçulmano.



- ❖ Ṣalâh traz bênçãos.
- ❖ Ṣalâh protege contra doenças.
- ❖ Ṣalâh traz bênçãos no sustento.
- ❖ Ṣalâh protege contra o tormento da sepultura e do Inferno.
- ❖ Ṣalâh faz com que seja fácil atravessar a ponte Şirât.
- ❖ Ṣalâh é a frescura dos olhos do Abençoado e Amado Profeta ﷺ.
- ❖ A pessoa que faz Ṣalâh, será abençoada com a intercessão do Sagrado Profeta ﷺ no Dia do Julgamento.
- ❖ No Dia do Julgamento, o livro de acções, da pessoa que faz Ṣalâh, lhe será dado na mão direita.
- ❖ O maior favor para a pessoa que faz Ṣalâh, no Dia do Julgamento, é que ela poderá ver Allah عزوجل.

**Pergunta 5:** Quais são os prejuízos de não fazer Ṣalâh?

**Resposta:** Os prejuízos de não fazer Ṣalâh são os seguintes:

- ❖ Allah عزوجل está insatisfeito com a pessoa que não faz Ṣalâh.
- ❖ Fogo ardente entrará na sepultura da pessoa que não faz Ṣalâh.
- ❖ Uma serpente calva será criada para punir a pessoa que não faz Ṣalâh.
- ❖ A pessoa que não faz Ṣalâh será questionada com muita rigidez no Dia do Julgamento.

- ❖ Se uma pessoa perde, deliberadamente, um só Şalâh, o nome dela é inscrito na porta do Inferno.
- ❖ A sepultura vai esmagar a pessoa que tem preguiça de fazer Şalâh, com tamanha força, que as costelas vão partir-se e entrelaçar-se.

**Pergunta 6:** Comer algo, por esquecimento, invalida o jejum?

**Resposta:** Comer algo, por esquecimento, não invalida o jejum.

**Pergunta 7:** Quando é que o jejum tornou-se Farḍ (obrigatório)?

**Resposta:** Jejum tornou-se Farḍ no dia 10 de Shawwal, 2º ano de Hîjrah.

**Pergunta 8:** Uma pessoa fica doente por jejuar?

**Resposta:** Não! Ao contrário, consta num Ḥadiş, ‘Façam jejum, (vocês) vão se manter saudáveis<sup>1</sup>.’

**Pergunta 9:** Diga a grau/virtude de fazer jejum.

**Resposta:** Consta num Ḥadiş, ‘Se alguém fizer até mesmo um jejum com silêncio e paz no Ramadah, Allah عَزَّوَجَلَّ fará para ele um palácio de rubis vermelhas ou Esmeraldas verdes no Paraíso<sup>2</sup>.’

---

<sup>1</sup> Al-Mu’jam-ul-Awsaṭ, vol. 6, pp. 146, Ḥadiş 8312

<sup>2</sup> Majma’-uz-Zawāid, vol. 3, pp. 346, Ḥadiş 4792

## Os anjos

**Pergunta 1:** Quais são os nomes dos 4 anjos proeminentes, e quais são as suas respectivas tarefas?

**Resposta:** Os nomes dos 4 anjos proeminentes são:

(1) Sayyidunā Jibrāil عَلَيْهِ السَّلَام (2) Sayyidunā Mikāil عَلَيْهِ السَّلَام

(3) Sayyidunā Isrāfil عَلَيْهِ السَّلَام (4) Sayyidunā ‘Izrāil عَلَيْهِ السَّلَام

### Suas tarefas são:

- ❖ A tarefa de Sayyidunā Jibrāil عَلَيْهِ السَّلَام é trazer o Waḥī (revelação) de Allah عَزَّوَجَلَّ para os Profetas عَلَيْهِمُ السَّلَام.
- ❖ A tarefa de Sayyidunā Mikāil عَلَيْهِ السَّلَام é prover sustento.
- ❖ A tarefa de Sayyidunā Isrāfil عَلَيْهِ السَّلَام é de soprar a Šūr (trombeta) no Dia do Julgamento.
- ❖ A tarefa de Sayyidunā ‘Izrāil عَلَيْهِ السَّلَام é de tirar a alma na hora da morte.

**Pergunta 2:** Quais são os nomes dos dois anjos que sempre acompanham o ser humano?

**Resposta:** Kirāman Kātibīn.

**Pergunta 3:** Quais são as tarefas dadas para Kirāman Kātibīn?

**Resposta:** As tarefas deles são escrever as boas e más acções das pessoas.

## Os Profetas عَلَيْهِمُ الصَّلَاةُ وَالسَّلَام

**Pergunta 1:** Quem é chamado Nabī?

**Resposta:** Um Nabī é aquele humano a quem Allah عَزَّوَجَلَّ enviou Wahī, para orientação da humanidade, quer através do anjo ou sem o anjo.

**Pergunta 2:** Quem é chamado Rasūl?

**Resposta:** Não é necessário que um Rasūl seja um ser humano. Um Rasūl pode ser um humano ou um anjo. Alguns eruditos são da opinião de que Rasūl, é um Nabī que traz um novo Sharī'ah.

**Pergunta 3:** Qual é o número total de Profetas عَلَيْهِمُ الصَّلَاةُ وَالسَّلَام?

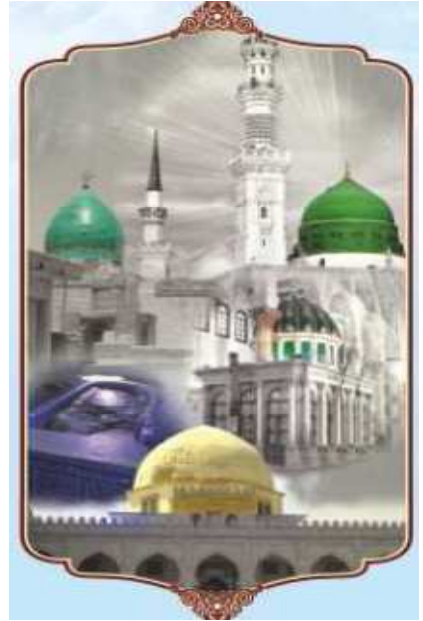
**Resposta:** Allah عَزَّوَجَلَّ enviou inúmeros Profetas, e só Ele عَزَّوَجَلَّ sabe exactamente quantos enviou.

**Pergunta 4:** Que Profeta ficou conhecido como أَبُو الْبَشَر [Abul Bashar]?

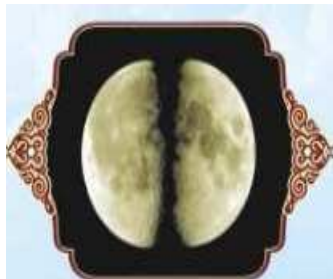
**Resposta:** Sayyidunā Ādam عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَام é conhecido como أَبُو الْبَشَر [Abul Bashar].

**Pergunta 5:** Na era de que Profeta, o mundo todo pereceu devido a uma tempestade?

**Resposta:** Na era de Sayyidunā Nūh عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَام.



## Mu'jizāt (milagres) dos Profetas عَلَيْهِمُ الصَّلَاةُ وَالسَّلَام



**Pergunta 1:** Que Profeta عَلَيْهِ السَّلَام dividiu a lua em duas partes?

**Resposta:** Nosso Amado e Abençoado Muhammad صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ Mustafa dividiu a lua em duas partes.

**Pergunta 2:** Que verso do Sagrado Quran, menciona o incidente de dividir a lua em dois pedaços?

**Resposta:**

إِقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَانْشَقَّ الْقَمَرُ ﴿١﴾

*O Último Dia se aproxima, e a lua partiu-se.*

*[Kanz-ul-Īmān (Tradução do Quran)] (Parte 27, Sūrah Al-Qamar, verso 1)*



**Pergunta 3:** Que Profeta عَلَيْهِ السَّلَام esfregou seus calcanhares no chão, o que resultou na erupção do poço de 'Zam Zam'?

**Resposta:** Sayyidunā Ismā'il عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَام esfregou seus calcanhares no chão, o que resultou na erupção do poço de 'Zam Zam'.



**Pergunta 4:** Que Profeta عَلَيْهِ السَّلَام bateu uma pedra com o seu cajado, resultando na erupção de 12 fontes (rios) de água?

**Resposta:** Sayyidunā Mūsā عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَام bateu uma pedra com o seu cajado, resultando na erupção de 12 fontes (rios) de água.

**Pergunta 5:** A partir dos dedos de que Profeta, surgiram fontes de água?

**Resposta:** As fontes surgiram dos dedos do nosso Amado e Abençoado Profeta Muhammad ﷺ.

**Pergunta 6:** Que Profeta ﷺ foi atirado ao fogo, por descrentes, mas o fogo ficou fresco para ele?

**Resposta:** Descrentes atiraram Sayyidunā Ibrāhīm ﷺ no fogo, mas o fogo ficou fresco para ele.



**Pergunta 7:** Recite em voz alta, com a sua tradução, o verso do incidente em que o fogo tornou-se fresco para Sayyidunā Ibrāhīm ﷺ.

**Resposta:** قُلْنَا يَا زُكُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ﴿٦٩﴾

*Nós dissemos, “Ó fogo, torne-se fresco e pacífico para Ibrāhīm.”*

*[Kanz-ul-Īmān (Tradução do Quran)] [Parte 17, Sūrah Al-Anbiyā, verso 69]*

## Cinco antes de Cinco

Queridas crianças! Sem dúvida, a vida é muito curta. O tempo que nós gastamos uma vez, jamais voltará e, qualquer esperança de ter tempo no futuro é uma decepção, pois nós não sabemos o que vai acontecer conosco no futuro. Talvez nós podemos perder a vida do próximo momento. O Amado Profeta ﷺ disse: “Valorizem cinco coisas antes de outras cinco: (1) Juventude antes da velhice (2) Saúde antes da doença (3) Riqueza antes da privação (pobreza) (4) Tempo livre antes da ocupação (i.e. estar ocupado) (5) Vida antes da morte. (Al-Mustadrak, vol. 5, pp. 435, Ḥadīṣ 7912)

## Os Livros revelados

**Pergunta 1:** Qual foi o primeiro livro a ser revelado?

**Resposta:** Tawrah foi o primeiro livro revelado.

**Pergunta 2:** Para que Profeta ﷺ o Tawrah foi revelado?

**Resposta:** O Tawrah foi revelado para Sayyidunā Mūsā علي نبيتنا وعليه الصلوة والسلام.



**Pergunta 3:** Que livro foi revelado depois do Tawrah?

**Resposta:** Zabūr foi revelado depois do Tawrah.

**Pergunta 4:** Para que Profeta ﷺ o Zabūr foi revelado?

**Resposta:** O Zabūr foi revelado para Sayyidunā Dāwūd علي نبيتنا وعليه الصلوة والسلام.

**Pergunta 5:** Que livro foi revelado depois do Zabūr?

**Resposta:** O Injil foi revelado depois do Zabūr.

**Pergunta 6:** Para que Profeta ﷺ o Injil foi revelado?

**Resposta:** O Injil foi revelado para Sayyidunā ‘Īsā علي نبيتنا وعليه الصلوة والسلام.

**Pergunta 7:** Qual é o último livro revelado?

**Resposta:** O Sagrado Quran é o último livro revelado.

**Pergunta 8:** Para que Profeta ﷺ o Sagrado Quran foi revelado?

**Resposta:** O Sagrado Quran foi revelado para o nosso Amado Profeta ﷺ.  
صلى الله تعالى عليه وآله وسلم.

## O Sagrado Quran

**Pergunta 1:** Aonde é que foi revelado o primeiro verso do Quran?

**Resposta:** O primeiro verso do Sagrado Quran foi revelado na cave Ḥirā.

**Pergunta 2:** Em que língua está o Sagrado Quran?

**Resposta:** O Sagrado Quran está em Árabe.

**Pergunta 3:** Qual é a primeira palavra revelada no Sagrado Quran?

**Resposta:** **اقْرَأْ** [Iqrā] que significa 'leia'.

**Pergunta 4:** Em quantos anos o Sagrado Quran foi revelado?

**Resposta:** O Sagrado Quran foi revelado em cerca de 23 anos<sup>1</sup>.

**Pergunta 5:** Quantas partes existem no Quran?

**Resposta:** Existem 30 partes no Sagrado Quran.

**Pergunta 6:** Quantos Sūrahs existem no Sagrado Quran?

**Resposta:** Existem 114 Sūrahs no Sagrado Quran.



---

<sup>1</sup> Al-Jāmi' li-Aḥkām-il-Quran, Sūrah Al-Qadr, vol. 20, pp. 92



## Modos de recitar o Sagrado Quran

**Pergunta 1:** Para que direcção a pessoa deve virar quando recita o Sagrado Quran?

**Resposta:** A pessoa deve virar-se para o Qiblah, enquanto recita o Sagrado Quran, pois é Mustahab (recomendável).

**Pergunta 2:** Pode-se recitar o Sagrado Quran, enquanto se descansa sobre uma almofada ou algo assim?

**Resposta:** A pessoa não pode recitar o Sagrado Quran, enquanto descansa sobre uma almofada, ou algo similar. Em vez disso, a pessoa deve recitar o Quran com humildade e tranquilidade, enquanto senta-se direito.

**Pergunta 3:** Podemos recitar o Sagrado Quran deitados?

**Resposta:** Sim! Nós podemos recitar o Sagrado Quran, enquanto deitados, mas as nossas pernas devem ficar dobradas.

**Pergunta 4:** O que nós devemos ler/recitar antes de começar a recitar o Sagrado Quran?

**Resposta:** Nós devemos ler Ta'awwuz (i.e. **أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ**) e Tasmiyyah (i.e. **بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ**) antes de começar a recitação do Sagrado Quran.

**Pergunta 5:** Quais são os lugares em que não é permissível recitar o Sagrado Quran?

**Resposta:** Não é permitido recitar o Sagrado Quran nas casas-de-banho e noutros lugares de impurezas (tais como instalações sanitárias).

**Pergunta 6:** Como é que se lida com o facto de alguém que dar costas ou estica seus pés em direcção do Sagrado Quran?

**Resposta:** É um acto desrespeitoso, fazer com que as costas de alguém fiquem voltadas para o Sagrado Quran ou que se estiquem os pés na direcção do mesmo, então nós devemos evitar fazer isso.

**Pergunta 7:** Se uma pessoa bocejar durante a recitação do Sagrado Quran, o que ela deve fazer?

**Resposta:** Se a pessoa bocejar, durante a recitação do Sagrado Quran, ela deve parar a recitação, pois bocejo é um sinal de intervenção Satânica.

**Pergunta 8:** Se algum sábio Muçulmano, Pîr Sahib (guia espiritual), pais ou professores, entrarem no local onde nós estamos a recitar o Sagrado Quran, podemos levantar-se em sinal de respeito por eles?

**Resposta:** Sim! Nós podemos parar a recitação e levantar-se em sinal de respeito para com eles.

**Pergunta 9:** É dito que Satanás recita o Quran, se este for deixado aberto, é verdade?

**Resposta:** Não é verdade e não tem bases.

**Pergunta 10:** Qual é o veredicto (regra) Islâmico acerca de cobrir o Sagrado Quran com um pano ou uma capa?

**Resposta:** É permitido manter o Sagrado Quran numa capa ou coberto por um pano. Muçulmanos tem assim o feito desde o tempo dos abençoados companheiros رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ.

**Pergunta 11:** Como é (visto) recitar o Sagrado Quran em voz alta?

**Resposta:** Recitar o Sagrado Quran em voz alta é preferível porque todas as coisas, que a voz da recitação vai alcançar, serão testemunhas da fé do recitador no Dia do Julgamento. Contudo, a pessoa deve tomar cuidado para não perturbar uma pessoa que se encontra a fazer Şalâh, ou a dormir, ou qualquer pessoa doente.

**Pergunta 12:** Como é (visto) envolver-se em conversas ou olhar de um lado para o outro, durante a recitação do Sagrado Quran?

**Resposta:** A pessoa deve ouvir a recitação do Sagrado Quran atenciosamente e em silêncio completo. É um pecado conversar enquanto o Sagrado Quran está sendo recitado.

**Pergunta 13:** Muitos irmãos Muçulmanos recitam o Sagrado Quran em voz alta, num ritual (evento) de recitação do Sagrado Quran, etc. Como é (visto) fazer algo assim?

**Resposta:** Recitar o Sagrado Quran em voz alta colectivamente é proibido. Nesses casos, todos devem recitar o Sagrado Quran em voz baixa.

**Pergunta 14:** Os estudantes recitam o Sagrado Quran em voz alta na Madrasah. Qual é o veredicto (regra) Islâmico sobre isso?

**Resposta:** Não é permitido recitar o Sagrado Quran em voz alta na Madrasah.

### Nada é melhor que conhecimento

O Sagrado Profeta ﷺ certa vez estava a falar com um companheiro seu, quando Allah عز وجل enviou a seguinte Wahī (revelação): ‘Uma Sa’at (i.e. uma hora) resta da vida do seu companheiro.’ Era altura do Şalāt-ul-‘Aşr, O Amado Profeta ﷺ contou para o seu companheiro sobre aquilo (o seu destino), então ele pediu ansiosamente: ‘Yā Rasūlallāh (ﷺ)! Diga-me qual é a melhor acção que eu posso fazer nesse momento.’ O Sagrado Profeta ﷺ disse: ‘Dedicate em adquirir conhecimento (Islâmico).’ Por conseguinte, o companheiro dedicou-se a adquirir conhecimento e faleceu antes do Şalāt-ul-Maghrib. O narrador (deste Ḥadīş) disse que se alguma outra acção fosse melhor que adquirir conhecimento, o Amado Profeta ﷺ ordenaria o companheiro para que fizesse a tal acção.

(*Tafsīr Kabīr, Sūrah Al-Baqarah, vol. 1, pp. 410*)



## Os Companheiros رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ

**Pergunta 1:** O que significa (se quer dizer por) ‘Asharaḥ Mubashsharah?

**Resposta:** ‘Asharaḥ Mubashsharah refere-se aos dez companheiros رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ para quem o Amado Profeta صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ deu as boas novas de Paraíso, enquanto ainda estavam vivos.

**Pergunta 2:** Quais são os nomes dos companheiros رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ que estão inclusos nos ‘Asharaḥ Mubashsharah?

**Resposta:** Os nomes dos companheiros inclusos nos ‘Asharaḥ Mubashsharah<sup>1</sup> são:

1. Sayyidunā Abū Bakr Ṣiddīq رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
2. Sayyidunā ‘Umar Fārūq A’ẓam رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
3. Sayyidunā ‘Uṣmān Ghani رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
4. Sayyidunā ‘Alī Murtaḍā رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
5. Sayyidunā Ṭalḥah Bin ‘Ubaydullāh رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
6. Sayyidunā Zubayr Bin ‘Awām رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
7. Sayyidunā ‘Abdur Raḥmān Bin ‘Awf رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
8. Sayyidunā Sa’d Bin Abī Waqāṣ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
9. Sayyidunā Sa’id Bin Zayd رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
10. Sayyidunā Abū ‘Ubaydah Bin Jarrāh رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ

<sup>1</sup> Sunan-ut-Tirmizī, Kitāb-ul-Manāqib, vol. 5, pp. 416-417, Ḥadīṣ 3768, 3768

**Pergunta 3:** Que companheiro é conhecido como Muazzin-e-Rasūl?

**Resposta:** Sayyidunā Bilāl رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ é conhecido como Muazzin-e-Rasūl.

**Pergunta 4:** Que companheiro é conhecido como Sayfullāh (a espada de Allah)?

**Resposta:** Sayyidunā Khālīd Bin Walīd رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ é conhecido como Sayfullāh.

**Pergunta 5:** Que companheiro é conhecido como Asadullāh (o leão de Allah)?

**Resposta:** Sayyidunā ‘Alī كَرَّمَ اللَّهُ تَعَالَى وَجْهَهُ الْكَرِيم é conhecido como Asadullāh.

**Pergunta 6:** Que companheiro é conhecido como Sayyid-ush-Shuḥadā?

**Resposta:** O tio paterno do Sagrado Profeta, Sayyidunā Ḥamzah رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ, é conhecido como Sayyid-ush-Shuḥadā.

**Pergunta 7:** Há algum companheiro cujo nome é mencionado no Quran?

**Resposta:** Sim! O nome de um companheiro é mencionado no Sagrado Quran.

**Pergunta 8:** Que companheiro tem seu nome mencionado no Sagrado Quran?

**Resposta:** O nome de Sayyidunā Zayd Bin Ḥārīshah رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ é mencionado no verso 37, do Sūrah Ahzāb, na parte 22 (do Quran).

**Pergunta 9:** Que companheiro narrou mais Aḥādīṣ?

**Resposta:** Sayyidunā Abū Ḥurayrah رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ narrou mais Aḥādīṣ.

**Pergunta 10:** Qual é o nome do companheiro que era um famoso poeta de Na’ats?

**Resposta:** Sayyidunā Ḥassān Bin Šābit رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ.



## Auliya Kirām رَحْمَةُ اللَّهِ السَّلَام

**Pergunta 1:** Quem é o líder dos Auliya<sup>1</sup>?

**Resposta:** Ghaus-e-A'zam, Sayyid 'Abdul Qādir Jilānī رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى عَلَيْهِ.

**Pergunta 2:** Diga o nome de alguns Auliya رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى عَلَيْهِ e diga, também, os onde se situam os seus santuários.

**Resposta:** Aqui estão os nomes de 8 Auliya, junto com os nomes das cidades onde se localizam seus santuários:

1. Sayyidunā Khuwājāh Nizāmuddīn Auliya Dihlvi عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْقَوِي.  
❖ Seu santuário localiza-se em Deli.
2. Quṭb-e-Madīnaḥ, Sayyidunā Ziyāuddīn Aḥmad Madanī عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْغَنِي.  
❖ Seu santuário localiza-se no Jannat-ul-Baqi'.

---

<sup>1</sup> Plural of Wali

3. Sayyidunā Shams-ul-‘Ārifīn, Khuwājāh Shamsuddīn Siyālwi  
عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْقَوِي.
- ❖ Seu santuário localiza-se em ‘Siyal Sharīf’, uma cidade do Paquistão.
4. Pīr Sayyid Maḥr ‘Alī Shāh Golaṛwī Ḥanafī عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْقَوِي.
- ❖ Seu santuário localiza-se em ‘Golrah Sharif’, uma cidade do Paquistão.
5. Sayyidunā Shāh ‘Abdul Laṭīf Bhitāī عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْقَوِي.
- ❖ Seu santuário localiza-se em ‘Bhit’, uma cidade na província Sindh, Paquistão.
6. Maulānā Ḥasan Razā Khān Ḥasan عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى.
- ❖ Seu santuário localiza-se em ‘Bareilly’, uma cidade na Índia.
7. Sayyidunā Imām Barī عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْقَوِي.
- ❖ Seu santuário localiza-se em ‘Islamabad’, a capital do Paquistão.
8. Sayyidunā ‘Abdullāh Shāh Ghāzī عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْقَوِي.
- ❖ Seu santuário localiza-se em ‘Karachi’, uma cidade do Paquistão..

**Pergunta 3:** Existe alguma personalidade nos nossos dias que seja um símbolo dos Auliya (i.e. amigos) de Allah do passado?

**Resposta:** Sim! No presente momento, Amīr-e-Aḥl-e-Sunnat, ‘Allāmah Maulānā Muhammad Ilyas Attar Qadiri Razavi دَامَتْ بَرَكَاتُهُ الْعَالِيَةِ é uma personalidade que é símbolo dos Auliya de Allah do passado.

## Karāmāt-e-Şahābah-o-Auliya Kirām رِضْوَانُ اللَّهِ تَعَالَى عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ

**Pergunta 1:** O que é um Karāmāt?

**Resposta:** Um acto sobrenatural feito por um Walī, é chamado um Karāmāt.

**Pergunta 2:** Quantos tipos de Karāmāt existem?

**Resposta:** ‘Allāmaĥ Tājuddīn Subkī عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْقَوِي mencionou mais de cem tipos de Karāmāt no seu livro ‘*Tabaqāt-ush-Shāfi’iyya-til-Kubrā*’. Alguns desses tipos são:

- ❖ Ressucitar os mortos
- ❖ Controlar os rios
- ❖ Falar com as plantas
- ❖ Ter aceitação de Du’ā
- ❖ Animais mostrando-se obedientes para eles
- ❖ Tocar o coração das pessoas
- ❖ Falar com os mortos
- ❖ Longas distâncias, tornarem-se curtas para eles
- ❖ Fornecer cura para doenças
- ❖ O tempo tornar-se longo ou curto para eles
- ❖ Dar notícias do Ghayb
- ❖ Manter-se vivo sem comer,beber, etc.

**Pergunta 3:** Diga os Karāmāt de alguns Auliyaullāĥ رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى.

**Resposta:** Os Karāmāt de alguns Auliyaullāĥ رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى são:

1. Recolher os ossos de uma galinha já cozinhada, Ghauş-e-A’zam عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْأَكْزَم e ressucita-la, pela ordem<sup>1</sup> de Allah.

---

<sup>1</sup> Bahjat-ul-Asrār, pp. 128



2. Depois de ser martirizado por enforcamento, Shaykh Aḥmad Bin Naṣr Khuzā'ī عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْقَوِي recitou o Sagrado Quran na forca (pendurado)<sup>1</sup>.
3. Shaykh Abū Ishāq Shīrāzī عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْقَوِي viu o Ka'bah sagrado, enquanto estava sentado em Baghdad<sup>2</sup>.

**Pergunta 4:** Os abençoados companheiros رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ também são Auliyaullāh? Há algum Karāmāt que aconteceu com eles?

**Resposta:** Sim! Os abençoados companheiros رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ são os melhores dentre os Auliya e Karāmāt também se manifestaram neles.

**Pergunta 5:** Diga alguns Karāmāt dos companheiros رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ.

**Resposta:** Alguns Karāmāt dos companheiros رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ são:

1. Um terramoto ocorreu numa Fortaleza inimiga, quando o exército enviado por Amīr-ul-Mūminīn, Sayyidunā Abū Bakr Ṣiddīq رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ recitou a Kalimaḥ Ṭayyibah<sup>3</sup>.
  - ❖ Depois da sua morte, quando o abençoado corpo de Sayyidunā Abū Bakr Ṣiddīq رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ foi trazido para o abençoado santuário do Amado e Abençoado Profeta صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ para enterro, e o Salām foi feito, a porta do santuário abençoado abriu-se sozinha<sup>4</sup>.
2. Sayyidunā 'Umar Fārūq A'ẓam رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ conversou com uma pessoa morta, que estava numa sepultura<sup>5</sup>.

---

<sup>1</sup> Tārīkh Baghdad, vol. 5, pp. 387

<sup>2</sup> Jāmi' Karāmāt-ul-Auliya, vol. 1, pp. 392

<sup>3</sup> Izālat-ul-Khifā, Maqṣad Dawm, vol. 3, pp. 148

<sup>4</sup> Tafsīr Kabīr, Sūrah Al-Kahf, vol. 7, pp. 433

<sup>5</sup> Ḥujjatullāhi-'Alal-'Ālamīn, pp. 612

- ❖ Enquanto estava em Madīna-tul-Munawwarah Sayyidunā ‘Umar Fārūq A’zam رضى الله تعالى عنه fez sua voz ouvir-se para Sayyidunā Sāriyah رضى الله تعالى عنه que a ouviu no Nahāwand (Irão), centenas de quilómetros distantes de Madīnah<sup>1</sup>.
  - ❖ Sayyidunā ‘Umar Fārūq A’zam رضى الله تعالى عنه escreveu uma carta para o rio Nilo, que estava parado, causando assim que este voltasse a fluir (água) novamente<sup>2</sup>.
  - ❖ O Du’ā de Sayyidunā ‘Umar Fārūq A’zam رضى الله تعالى عنه sendo aceito por Allah عز وجل<sup>3</sup>.
3. A pessoa que levou o cajado de Amīr-ul-Mūminīn Sayyidunā ‘Ushmān Ghani رضى الله تعالى عنه e o partiu, sofreu de cancro na mão<sup>4</sup>.
- ❖ Ele رضى الله تعالى عنه predisse o local do seu enterro<sup>5</sup>.
  - ❖ Uma voz foi ouvida do Ghayb, após o martírio de Sayyidunā ‘Ushmān Ghani رضى الله تعالى عنه<sup>6</sup>.
  - ❖ Muitos anjos apareceram no enterro de Sayyidunā ‘Ushmān Ghani رضى الله تعالى عنه<sup>7</sup>.
4. Conversa de Sayyidunā ‘Alī كرم الله تعالى وجهه com os mortos enterrados nas sepulturas<sup>8</sup>.

<sup>1</sup> Mishkāt-ul-Maṣābiḥ, Kitāb Ahwāl-ul-Qiyāmah wa-Bad-ul-Khalq, vol. 2, pp. 401, Ḥadiṣ 5954

<sup>2</sup> Ḥujjatullāhi-‘Alal-‘Ālamīn, pp. 612

<sup>3</sup> Izālat-ul-Khifā, Maqṣad Dawm, vol. 4, pp. 108

<sup>4</sup> Al-Iṣābah fi-Tamyīz Al-Ṣaḥābah, Ḥarf Al-Jīm, vol. 1, pp. 622, Raqm 1248

<sup>5</sup> Izālat-ul-Khifā, Maqṣad Dawm, vol. 4, pp. 315

<sup>6</sup> Shawāhid-un-Nubūwwah, pp. 209

<sup>7</sup> Al-Marja’-us-Sābiq

<sup>8</sup> Ḥujjatullāhi-‘Alal-‘Ālamīn, pp. 613

- ❖ A pessoa que chamou Sayyidunā ‘Alī كَرَّمَ اللَّهُ تَعَالَى وَجْهَهُ الْكَرِيمُ de mentiroso, ficou cega<sup>1</sup>.
- ❖ Sayyidunā ‘Alī كَرَّمَ اللَّهُ تَعَالَى وَجْهَهُ الْكَرِيمُ predisse a morte e o local de enterro de pessoas<sup>2</sup>.
- ❖ Anjos trabalharam no moinho da casa de Sayyidunā ‘Alī كَرَّمَ اللَّهُ تَعَالَى وَجْهَهُ الْكَرِيمُ<sup>3</sup>.
- ❖ Sayyidunā ‘Alī كَرَّمَ اللَّهُ تَعَالَى وَجْهَهُ الْكَرِيمُ deu notícias da sua própria morte<sup>4</sup>.
- ❖ Sayyidunā ‘Alī كَرَّمَ اللَّهُ تَعَالَى وَجْهَهُ الْكَرِيمُ recitava o Quran inteiro, enquanto subia no cavalo<sup>5</sup>.

### Modéstia vem do Īmān

O Amado Profeta صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ disse: “Modéstia é do Īmān (fé).” (*Musnad Abī Ya’lā*, vol. 6, pp. 291, Ḥadīṣ 7463) Como o Īmān previne que um Muçulmano cometa Kufr (descrença), modéstia protege a pessoa da desobediência. Isso é dado mais ênfase na narração de Sayyidunā Ibn ‘Umar رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا: “Sem dúvida, modéstia e Īmān estão interligados, quando um (deles) deixa de existir, o outro também é levado.”

(*Al-Mustadrak lil-Ḥākim*, vol. 1, pp. 176, Ḥadīṣ 66)

<sup>1</sup> Izālat-ul-Khifā, Maqṣad Dawm, vol. 4, pp. 496

<sup>2</sup> Ar-Riyāḍ-un-Naḍarāḥ, vol. 2, pp. 201

<sup>3</sup> Al-Marja’-us-Sābiq, pp. 202

<sup>4</sup> Al-Marja’-us-Sābiq

<sup>5</sup> Shawāḥid-un-Nubūwwāḥ, pp. 212

# Actos de Adoração

## Wuḍū



### Método de Wuḍū

- ❖ Queridas crianças! É Mustahab sentar-se num lugar elevado, virado para o Qiblaḥ, quando estiverem a fazer o Wuḍū.
- ❖ Antes de fazer o Wuḍū, façam a seguinte intenção: “*Eu estou fazendo Wuḍū, de modo a cumprir com o mandamento de Allah ﷻ e para ganhar recompensa.*”
- ❖ É um Sunnaḥ recitar بِسْمِ اللَّهِ antes de fazer Wuḍū.
- ❖ Se possível, recite بِسْمِ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ, pois assim os anjos continuarão a escrever virtudes no teu livro de acções, durante o tempo em que o teu Wuḍū existir.
- ❖ Lave ambas mãos até aos pulsos, três vezes, e faça Khilāl (i.e. passe os dedos de uma mão sobre os espaços entre os dedos da outra mão).
- ❖ Agora use o Miswāk de acordo com o Sunnaḥ.
- ❖ Agora lava a tua boca, três vezes, e gargareje se não estiveres de jejum.
- ❖ Agora aspire água pelas narinas, três vezes, se tu não estiveres em jejum, aspire a água até a parte do osso leve interno do nariz. Agora limpe a parte interna do nariz com o seu dedo mindinho da mão esquerda.
- ❖ Lava toda tua face, três vezes, de modo que a água escorra por todas partes, desde o topo da testa até a parte de baixo do queixo e, de uma orelha até a outra.

- ❖ Agora lava o braço direito, desde a ponta dos dedos até (incluindo) aos cotovelos, três vezes, de modo que nenhum espaço entre os cotovelos e as unhas fique não lavado. De seguida lava a mão esquerda do mesmo modo.
- ❖ Agora humedeça ambas mãos e passé sobre toda cabeça.
- ❖ Agora limpa as entradas das orelhas usando os dedos indicadores e, limpe a parte detrás das orelhas com os dedos polegares. Agora limpa a parte detrás do pescoço, com a parte detrás das (palmas) mãos.
- ❖ Agora lava ambos pés, três vezes, até (incluindo) os tornozelos, lava o pé direito primeiro e depois o esquerdo. Faça também Khilāl (i.e. passa o dedo mindinho da mão esquerda nas separações dos dedos dos dois pés).
- ❖ Comece o Khilāl a partir do dedo menor do pé direito e termine o dedo menor do pé esquerdo.

**Nota:** Orienta as crianças com demonstração prática do Wuḍū, na área de Wuḍū e, as aconselhe a não desperdiçar água.

Hujjat-ul-Islam Imām Muhammad Ghazālī عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْوَالِي disse: “Enquanto lava cada parte do corpo, a pessoa deve ter esperança de que os pecados daquela parte do corpo estão sendo lavados.”<sup>1</sup>

- ❖ Recite, também, o seguinte Du’ā depois do Wuḍū (com Ṣalāt-‘Alan-Nabī صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ uma vez antes e uma vez depois do mesmo):

اَللّٰهُمَّ اجْعَلْنِيْ مِنَ التَّوَّابِيْنَ وَاجْعَلْنِيْ مِنَ الْمُتَطَهِّرِيْنَ

**Tradução:** Ó Allah (عَزَّوَجَلَّ)! Faça com que eu esteja entre aqueles que se arrependem abundantemente e faça de mim parte daqueles que se mantém limpos<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> Ihyā-ul-‘Ulūmiddīn, Kitāb Asrār-uṭ-Ṭahārah, vol. 1, pp. 183

<sup>2</sup> Ihyā-ul-‘Ulūmiddīn, Kitāb Asrār-uṭ-Ṭahārah, vol. 1, pp. 184

## Todas oito portas do Paraíso abertas

Consta num Ḥadīṣ: ‘Aquele que faz Wuḍū correctamente e depois olha para o céu e recita Kalimāh Shāhādāh, todas 8 portas do Paraíso abrem-se para ele. Ele pode entrar da porta que desejar<sup>1</sup>.’

## Virtude de recitar o Sūrah Qadr depois do Wuḍū

Consta num Ḥadīṣ: ‘Se uma pessoa recitar uma vez o Sūrah Qadr depois do Wuḍū, ela estará entre os Ṣiddiqīn, e se ela recitar duas vezes estará entre Shuḥadā, e se ela recitar três vezes, Allah عزوجل irá mante-la com Seus Profetas عليهم السلام no Dia do Julgamento<sup>2</sup>.’

## Visão nunca enfraquece

Se uma pessoa olhar para o céu, depois de fazer Wuḍū e, recitar o Sūrah Qadr, a sua visão nunca enfraquecerá, إن شاء الله عزوجل<sup>3</sup>.

## Definição de “Lavar”

Lavar uma parte do corpo significa que pelo menos duas gotas de água devem escorrer em todas partes do corpo. Se apenas for humedecido, por passar mão molhada ou se, apenas uma gota de água tiver escorrido pela tal parte, então não será considerado ‘lavado’ e o Wuḍū ou Ghusl, neste caso, serão inválidos.

## Azān

**Pergunta 1:** O que é Azān?

**Resposta:** Um tipo particular de chamado que chama os Muçulmanos para o Ṣalāh, é chamado Azān.

---

<sup>1</sup> Sunan-ul-Kubrā lin-Nasāi, Kitāb ‘Amal-ul-Yawm wal-Laylah, vol. 6, pp. 25, Ḥadīṣ 9912

<sup>2</sup> Kanz-ul-‘Ummāl, vol. 9, pp. 132, Ḥadīṣ 26085

<sup>3</sup> Masāil-ul-Quran, pp. 291

**Pergunta 2:** É Farḍ recitar o Azān?

**Resposta:** Não! É Sunnat-e-Muakkadah recitar o Azān para os 5 Farḍ Ṣalāh feitos em Jamā'at num Masjid.

**Pergunta 3:** Nós podemos recitar Ṣalāt-‘Alan-Nabī ﷺ antes do Azān?

**Resposta:** Sim! É um acto digno de recompensa recitar o (Durud Sharif) Ṣalāt-‘Alan-Nabī ﷺ antes do Azān.



**Pergunta 4:** O que nós devemos fazer quando o Azān está sendo recitado?

**Resposta:** Parar de conversar ou qualquer outra actividade em respeito ao Azān, nós devemos responder a ele (ao Azān).

**Pergunta 5:** Quais são as palavras do Azān?

**Resposta:** Estas são as palavras do Azān:

اللَّهُ أَكْبَرُ	اللَّهُ أَكْبَرُ
اللَّهُ أَكْبَرُ	اللَّهُ أَكْبَرُ
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ	أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ	أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ
حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ	حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ
حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ	حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ
اللَّهُ أَكْبَرُ	اللَّهُ أَكْبَرُ
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ	

## Precondições do Ṣalāh

**Pergunta 1:** Quantas precondições do Ṣalāh existem?

**Resposta:** Existem seis precondições do Ṣalāh:

(1) Ṭahārat (pureza) (2) Satr-e-‘Awrat (véu) (3) Istiqbāl-e-Qiblah  
(4) Waqt (horário) (5) Niyyat (intenção) (6) Takbīr-e-Taḥrīmāh

**Pergunta 2:** O que é que se quer dizer com Ṭahārat (pureza)?

**Resposta:** O corpo, as roupas e o local do Ṣalāh devem estar livres de qualquer tipo de impurezas.

**Pergunta 3:** Qual é o significado de Satr-e-‘Awrat?

**Resposta:** O corpo do homem, a partir do umbigo até (incluindo) aos joelhos deve ser coberto, equanto que para as mulheres, todo corpo deve ser coberto, excepto as cinco partes seguintes: Face, ambas mãos (palmas), solas dos dois pés.

**Pergunta 4:** O que se quer dizer por Istiqbāl-e-Qiblah?

**Resposta:** Istiqbāl-e-Qiblah significa voltar-se para o Qiblah durante o Ṣalāh.

**Pergunta 5:** O que se quer dizer por Waqt (horários)?

**Resposta:** Waqt significa que é necessário fazer o Ṣalāh dentro do seu periodo estipulado.

**Pergunta 6:** O que se quer dizer por Niyyat (intenção)?

**Resposta:** Niyyat significa uma intenção firme no coração. Fazer uma intenção verbalmente não é necessário, contudo uma intenção verbal junto de uma intenção no coração é melhor.

**Pergunta 7:** O que se quer dizer por Takbīr-e-Taḥrīmāh?

**Resposta:** Recitar Takbīr (الله أكبر) de modo a começar o Ṣalāh é chamado ‘Takbīr-e-Taḥrīmāh’.



## Farāiḍ do Ṣalāḥ

**Pergunta 1:** Quantos Farāiḍ de Ṣalāḥ existem?

**Resposta:** Existem sete Farāiḍ de Ṣalāḥ:

(1) Takbīr-e-Taḥrīmāḥ (2) Qiyām (3) Qirā-at (4) Rukū' (5) Sajdah  
(6) Qa'dah Ākhīrah (7) Khurūj-e-Biṣun'ihī.

**Pergunta 2:** O que se quer dizer por Takbīr-e-Aūlā?

**Resposta:** Takbīr-e-Taḥrīmāḥ é também chamado Takbīr-e-Aūlā. É a última condição de Ṣalāḥ, mas é o primeiro nos seus Farāiḍ. Recitar Takbīr (الله أكبر) de modo a iniciar o Ṣalāḥ é chamado Takbīr-e-Taḥrīmāḥ or Takbīr-e-Aūlā.

**Pergunta 3:** O que se quer dizer por Qiyām?

**Resposta:** Ficar em pé e endireitado após recitar Takbīr-e-Taḥrīmāḥ é chamado Qiyām. A duração do Qiyām é a mesma com a do Qirā-at.

**Pergunta 4:** Qual é o significado de Qirā-at?

**Resposta:** Pronunciar cada uma das letras da forma correcta, a partir do seu ponto de articulação, é chamado Qirā-at. Quando (alguém) estiver a recitar com voz baixa, é necessário que a pessoa que recita oiça a sua voz de recitação.

**Pergunta 5:** O que se quer dizer por Rukū'?

**Resposta:** Depois do Qirā-at, o requisito míninmo do Rukū' é inclinar-se para frente até ao ponto das mãos alcançarem os joelhos quando se esticarem. Para um homem, o Rukū' é manter as costas horizontalmente rectas.

**Pergunta 6:** O que se quer dizer por Sajdah?

**Resposta:** Depois de fazer Rukū', tocar sete ossos no chão, i.e., mãos, pés, joelhos e o osso nasal, é chamado Sajdah. Coloque a testa firmemente no chão, de modo a sentir a dureza do chão. Dois Sujūd são Farḍ em cada Rak'at.

**Pergunta 7:** O que quer dizer por Qa'daĥ Ākhīrah?

**Resposta:** Qa'daĥ Ākhīrah é feito depois dos Rak'āt do Ṣalāĥ terem sido feitos. Sentar o tempo suficiente para terminar (a recitação do) Tashahĥud (التَّحِيَّات) até ao عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ é chamado Qa'daĥ Ākhīrah, que é Farĥ.

**Pergunta 8:** O que é Khurūj-e-Biṣun'ihī?

**Resposta:** Fazer Salām, depois do Qa'daĥ Ākhīrah, para terminar o Ṣalāĥ é chamado Khurūj-e-Biṣun'ihī.

## Método de Ṣalāĥ

### Método de Ṣalāĥ

- ❖ Fique em pé, voltado para o Qiblah, em estado de Wuḍū. Agora levanta ambas mãos, tocando os polegares nas orelhas.
- ❖ Quando as mãos estiverem levantadas, os dedos não devem estar juntos nem muito afastados uns dos outros e as palmas devem estar voltadas para o Qiblah.
- ❖ Agora faça a firme intenção do Ṣalāĥ que estás prestes a fazer. Uma intenção verbal é melhor.
- ❖ Agora, enquanto recitas Takbīr-e-Taĥrīmah (الله أكبر), baixe as tuas mãos e dobre-as embaixo do umbigo.
- ❖ Agora recite Šanā, do seguinte modo:

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ  
وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ

- ❖ Depois recite Ta'awwuz:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

- ❖ Depois recite Tasmiyyah:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ❖ Agora recite todo Sūrah Fātiḥah:

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١﴾ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٢﴾ مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ﴿٣﴾ إِيَّاكَ  
نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٤﴾ اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٥﴾ صِرَاطَ الَّذِينَ  
أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ۖ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴿٦﴾

- ❖ Depois de teres terminado o Sūrah Fātiḥah, recite آمين (Āmin) em voz baixa, depois recite três versos curtos ou um verso longo, que seja equivalente a três pequenos, ou qualquer Sūrah, tal como Sūrah Ikhlaṣ:

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾ اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٢﴾ لَمْ يَلِدْ ۖ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾  
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴿٤﴾

- ❖ Agora incline-se para o Rukū' recitando اللَّهُ أَكْبَر. Recite Tasbīḥ do Rukū', i.e. سُبْحَنَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ três ou cinco vezes.

- ❖ Depois volta a ficar erecto, recitando Tasmī', i.e. سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ. Esta posição erecta é chamada Qawmah.

- ❖ Se tu estiveres fazendo o Ṣalāḥ sozinho, então diga também اَللّٰهُمَّ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ.

- ❖ Depois vá para o chão para fazer Sajdah enquanto dizes **اللَّهُ أَكْبَرُ** e coloque todos dez dedos voltados para o Qiblah. Depois recite Tasbīh de Sajdah, i.e. **سُبْحَنَ رَبِّيَ الْأَعْلَى**, três ou cinco vezes.
- ❖ Sentar entre os dois Sujūd é chamado Jalsah. Permaneça no Jalsah, pelo tempo necessário para se recitar uma vez **سُبْحَنَ اللَّهُ**, depois faça o segundo Sajdah dizendo **اللَّهُ أَكْبَرُ**.

Um Rak'at foi completado. Faça o segundo Rak'at de uma forma similar.

- ❖ Sentar, depois dos dois Rak'at, para recitar **التَّحِيَّاتُ** é chamado Qa'dah.
- ❖ Agora recite Tashahhud no Qa'dah, i.e.

**التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ  
وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ  
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ**

- ❖ Quando estiveres para recitar a palavra 'لا' no Tashahhud, forme um círculo com o dedo do meio e o polegar da mão direita, toque o dedo mindinho e o anelar na palma da mão.
- ❖ De seguida, eleve o dedo indicador ao dizer 'لا' e baixe-o e estenda a mão para sua posição normal, quando estiveres a dizer a palavra 'إِلَّا'.
- ❖ Se tu estiveres a fazer um Ṣalāh que contém mais de dois Rak'at, então levante-se novamente, recitando o Takbīr **اللَّهُ أَكْبَرُ**.

- ❖ Se estiveres a fazer um Farḍ Ṣalāh, recite بِسْمِ اللَّهِ e Sūrah Fātiḥah no início do Qiyām do terceiro e do quarto Rak'at, mas não adicione outro Sūrah.
- ❖ Sentar-se no Qa'dah depois de ter feito todos Rak'at é chamado Qa'dah Ākhirah.
- ❖ Recite Ṣalāt Ibrāhīmī depois do Tashahhud no Qa'dah Ākhirah.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ  
وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ ۞ اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ  
وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ  
حَمِيدٌ مَجِيدٌ ۞

- ❖ Depois recite qualquer Du'ā-e-Māšūrah.

اللَّهُمَّ رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي ۖ رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ ۞  
رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ ۞ رَبَّنَا  
اتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ۞

- ❖ Para terminar o Ṣalāh, vire a tua face para o teu ombro direito e diga السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ. Depois vire a tua face para o teu lado esquerdo e diga السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ.



# Na'at

## Madanī Madīnay Wālay\*



*Mujḥay dar pay pḥīr bulānā Madanī Madīnay wālay  
Ma-ay 'ishq bhī pilānā Madanī Madīnay wālay*

\*\*\*

*Mayrī ānkḥ mayn samānā Madanī Madīnay wālay  
Banay dil tayrā thīkānāḥ Madanī Madīnay wālay*

\*\*\*

*Tayrī jab kay dīd ḥo gī jabḥī mayrī Eid ḥo gī  
Mayray khuwāb mayn tū ānā Madanī Madīnay wālay*

\*\*\*

*Mujḥay gham satā raḥay ḥayn mayrī jān khā raḥay ḥayn  
Tum ḥī ḥauṣlaḥ baṛḥānā Madanī Madīnay wālay*

\*\*\*

*Mayn agarcheḥ ḥūn kamīnāḥ, tayrā ḥūn Shāḥ-e-Madīnāḥ  
Mujḥay qadmon say lagānā Madanī Madīnay wālay*

\*\*\*

*Tayrā tujḥ say ḥūn suwālī Shāḥā pḥayrnā na khālī  
Mujḥay apnā tū banānā Madanī Madīnay wālay*

---

\* Wasāil-e-Bakhshish, pp. 283-288, Multaqaṭan

*Yeĥ marīz mar raĥā ĥay tayray ĥāth mayn shifā ĥay  
Ay Ṭabīb jald ānā Madanī Madīnay wālay*

\*\*\*

*Tū ĥī Anbiyā kā Sarwar tū ĥī daw jaĥān kā Yāwar  
Tū ĥī Raĥbar-e-Zamānaĥ Madanī Madīnay wālay*

\*\*\*

*Tū Khudā kay ba'd baĥtar ĥay sabĥī say mayray Sarwar  
Tayrā ĥāshmī gĥarānā Madanī Madīnay wālay*

\*\*\*

*Tayrī farsh per ĥukūmat tayrī 'Arsh per ĥukūmat  
Tū Shaĥanshāĥ-e-Zamānaĥ Madanī Madīnay wālay*

\*\*\*

*Yeĥ karam baṛā karam ĥay tayray ĥāth mayn bĥaram ĥay  
Sar-e-ḥashr bakhshwānā Madanī Madīnay wālay*

\*\*\*

*Shaĥā! Aysā jazbaĥ pāūn kay mayn khūb sīkh jāūn  
Tayrī Sunnatayn sikhānā Madanī Madīnay wālay*

\*\*\*

*Mayray Ghauš kā wasīlaĥ raĥay shād sab qabīlaĥ  
Unĥayn Khuld mayn basānā Madanī Madīnay wālay*

\*\*\*

*Tayray gham mayn kāsh! 'Aṭṭār raĥay ĥer gĥarī giriftār  
Gham-e-māl say bachānā Madanī Madīnay wālay*

# Pêrolas Madanī

## Pêrolas Madanī do aperto de mão

- ❖ Quando dois Muçulmanos se encontram, é um Sunnah para eles fazer Salām e apertar as duas mãos um do outro <sup>1</sup>.
- ❖ Façam Salām quando se vão embora. Vocês podem também apertar as mãos.
- ❖ Quando aqueles que amam uns aos outros por causa de Allah ﷺ, encontram-se e apertam as mãos e, depois recitam Durud Sharif, seus pecados passados e futuros são perdoados antes deles se separarem <sup>2</sup>.
- ❖ Depois de vocês terem recitado Şalāt-‘Alan-Nabī ﷺ enquanto apertavam as mãos um do outro, recitem também o seguinte Du’ā, se possível:  
**يَغْفِرُ اللَّهُ لَنَا وَلَكُمْ** i.e. *que Allah ﷺ perdoe a ti e a nós!*
- ❖ O Du’ā feito enquanto dois Muçulmanos estão apertando a mão um do outro será aceite e ambos serão perdoados antes de se separarem (as mãos), **إِنْ شَاءَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ**.
- ❖ Apertar a mão um do outro remove inimizade <sup>3</sup>.
- ❖ O Amado e Abençoado Profeta ﷺ disse: “Se uma pessoa apertar as mãos com seu irmão Muçulmano e nenhum dos dois tem uma mágoa em



<sup>1</sup> Ad-Dur-rul-Mukhtār, Kitāb-ul-Ḥaẓr wal-Ibāḥāḥ, vol. 9, pp. 629

<sup>2</sup> Musnad Abī Ya’lā, vol. 3, pp. 95, Ḥadiṣ 2951

<sup>3</sup> Al-Muwaṭṭā lil-Imām Mālik, Kitāb Ḥusn Al-Khalq, vol. 2, pp. 407, Ḥadiṣ 1731



seu coração em relação ao outro, Allah ﷻ perdoará seus pecados passado antes que suas mãos se separem. E aquele que olhar para seu irmão com afeição e não tiver nada contra ele em seu peito o coração, então antes dele olhar para um outro lado, ambos serão perdoados<sup>1</sup>.

- ❖ É Mustahab apertar as mãos sempre que tu encontras alguém<sup>2</sup>.
- ❖ Não é um Sunnah apertar apenas uma mão, entre duas pessoas, o Sunnah é apertar as duas mãos<sup>3</sup>.
- ❖ Algumas pessoas apenas tocam a ponta dos dedos, um do outro, isso também não é um Sunnah<sup>4</sup>.
- ❖ É Makrūh beijar a tua própria mão depois de ter apertado a mão com alguém<sup>5</sup>.
- ❖ No momento em que se vai apertar mão um com o outro, o Sunnah é que as palmas das duas pessoas toquem-se umas às outras sem nada no meio, um lenço de mão, etc.<sup>6</sup>.

---

<sup>1</sup> Kanz-ul-‘Ummāl, Kitāb-uş-Şuḥbaḥ, vol. 9, pp. 57, Ḥadīṣ 25358

<sup>2</sup> Rad-dul-Muḥtār, Kitāb-ul-Ḥaẓr wal-Ibāḥaḥ, vol. 9, pp. 628

<sup>3</sup> Al-Marja’-us-Sābiq, pp. 629

<sup>4</sup> Al-Marja’-us-Sābiq

<sup>5</sup> Tabyīn-ul-Ḥaqāiq, Kitāb-ul-Karāḥiyah, vol. 7, pp. 56

<sup>6</sup> Rad-dul-Muḥtār, Kitāb-ul-Ḥaẓr wal-Ibāḥaḥ, vol. 9, pp. 629

## Pêrolas Madani de cortar unhas



- ❖ É Mustahab cortar unhas na Sexta-Feira, contudo a pessoa não deve esperar até Sexta-Feira em caso das unhas já terem crescido muito<sup>1</sup>.
- ❖ Şadr-ush-Sharī'ah, Badr-ut-Ṭarīqah Maulānā Amjad 'Alī A'zamī عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْقَوِي disse: 'É narrado que aquele que cortar as unhas nas Sextas-Feiras, Allah عَزَّوَجَلَّ o protegerá contra todas adversidades até a próxima Sexta-Feira e mais três dias, i.e. dez dias no total.' Numa narração, é dito que aquele que cortar as unhas na Sexta-Feira, misericórdia virá (para ele) e seus pecados desaparecerão (i.e. serão perdoados)<sup>2</sup>.
- ❖ O método de cortar unhas das mãos é o seguinte: Comece a cortar as unhas a partir do dedo indicador da mão direita e continue em sequência até cortares a unha do dedo mindinho, deixando o polegar. Depois, comece a cortar a unha do dedo mindinho da mão esquerda e continue em sequência até a unha do polegar ser cortada, no final corte a unha do dedo polegar da mão direita.
- ❖ Não existe uma narração relativamente a ordem de cortar unhas dos pés. É melhor começar a cortar as unhas a partir do menor dedo do pé direito e continuar em sequência até que a unha do dedão seja cortada. De seguida, comece do dedão do pé esquerdo e corte as unhas, em sequência até ao menor dedo do pé esquerdo<sup>3</sup>.
- ❖ Roer (morder) as unhas é Makrūh e pode causar Leucodermia<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> Bahār-e-Sharī'at, part 16, pp. 225

<sup>2</sup> Al-Marja'-us-Sābiq, pp. 226

<sup>3</sup> Al-Marja'-us-Sābiq, pp. 226 to 227

<sup>4</sup> Al-Marja'-us-Sābiq, pp. 227

- ❖ Depois de teres cortado as unhas, enterre-as ou deite-as fora.
- ❖ É Makrūh deitar as unhas na casa de banho, pois causa doenças<sup>1</sup>.
- ❖ Não corte as unhas numa Quarta-Feira, pois isso pode causar Leucodermia, contudo, se 39 dias já se passam desde a última vez que cortaste as unhas e Quarta-Feira calha exactamente no dia 40, isso é mais de 40 dias com as unhas não cortadas se passarão, então é Wājib cortar as unhas naquele mesmo dia, mesmo que seja Quarta-Feira. Lembre-se que não é permissível e é Makrūh Taḥrīmī deixar as unhas, não cortadas, por mais de 40 dias<sup>2</sup>.

### Controle a tua zanga

Sayyidunā Imām Ghazālī عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْوَالِي narrou: ‘Uma pessoa falou de forma dura com Amīr-ul-Mūminīn Sayyidunā ‘Umar Bin ‘Abdul ‘Azīz عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْعَزِيز. Baixando a sua cabeça, Sayyidunā ‘Umar Bin ‘Abdul ‘Azīz عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْعَزِيز disse: ‘Tu queres que eu fique zangado para que Satanás me faça ficar arrogante e faça com que eu te oprima por causa do meu poder e, para depois tu fazeres a tua vigança no Dia do Julgamento? Eu jamais farei isso.’ Depois de ele ter dito isso, a pessoa ficou em silêncio.

(Kīmiyā-e-Sa’ādat, vol. 2, pp. 597)

<sup>1</sup> Bahār-e-Sharī’at, part 16, pp. 231

<sup>2</sup> Fatāwā Razawiyyāh, vol. 22, pp. 685 Mulakhkhaṣan

## Pêrolas Madanī de entrar e sair de casa

- ❖ Recite este Du'ā antes de tu entrares em casa:

بِسْمِ اللَّهِ وَلَجْنَا بِسْمِ اللَّهِ خَرَجْنَا وَعَلَى رَبِّنا تَوَكَّلْنَا

*Tradução:* Nós entramos (em casa) com o nome de Allah (عَزَّوَجَلَّ) e saímos de casa com o nome de Allah (عَزَّوَجَلَّ) e nós colocamos nossa confiança em Allah (عَزَّوَجَلَّ), nosso Rab<sup>1</sup>.

- ❖ Baixe teu olhar quando entras em casa.
- ❖ Entre com o pé direito primeiro.
- ❖ Faça Salām primeiro depois de entrares em casa.
- ❖ Faça também Salām quando saís de casa.
- ❖ Saia de casa com o teu pé direito primeiro.
- ❖ Recite este Du'ā quando estiveres a sair de casa:



بِسْمِ اللَّهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ ط

*Tradução:* Eu (saio de casa) com o nome de Allah (عَزَّوَجَلَّ) (e) eu tenho confiança em Allah (عَزَّوَجَلَّ), a capacidade de evitar cometer pecados e a habilidade de fazer boas acções vem de Allah (عَزَّوَجَلَّ) apenas<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> Sunan Abi Dāwūd, Kitāb-ul-Adab, vol. 4, pp. 420, Ḥadīṣ 5096

<sup>2</sup> Sunan Abi Dāwūd, Kitāb-ul-Adab, vol. 4, pp. 420, Ḥadīṣ 5095

## Pêrolas Madanī de calçar sapatos

- ❖ Sacode o sapato antes de o calçares.
- ❖ Recite بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ antes de calçares o sapato.
- ❖ Comece por calçar o sapato do pé direito primeiro e depois o pé esquerdo.
- ❖ Remova primeiro o sapato do pé esquerdo e depois do pé direito.
- ❖ Não ande calçando apenas um pé. Calce os dois pés ou remova os sapatos dos dois pés.
- ❖ Remova os sapatos quando estiveres sentado.

## Pêrolas Madanī de vestir roupas

- ❖ Uma roupa branca é melhor que qualquer outra roupa.
- ❖ Quando tu estiveres usando o Pājāmaḥ<sup>1</sup>, mantenha-os por cima dos tornozelos para que estes fiquem visíveis.
- ❖ Comece a vestir a roupa do lado direito.
- ❖ Coloque primeiro a mão direita na manga direita do Kurta<sup>2</sup> e, depois coloque a mão esquerda na manga esquerda.
- ❖ Do mesmo modo, primeiro coloque o pé direito no lado direito do Pājāmaḥ e depois coloque o pé esquerdo no lado esquerdo.
- ❖ Comece por remover as roupas a partir do lado esquerdo.



<sup>1</sup> Um pedaço de roupa que cobre o corpo da cintura até aos pés, similar as calças.

<sup>2</sup> Uma camisa larga e de mangas compridas.

## Pêrolas Madanī de usar kohl

- ❖ O melhor kohl é 'Išmid'. Melhora a visão e faz crescer as pestanas<sup>1</sup>.
- ❖ Não é permitido usar kohl feito a base de pedra. É Makrūh para os homens usar o kohl preto com intenção de embelezamento, contudo se eles usarem sem essa intenção, então não é Makrūh<sup>2</sup>.
- ❖ É um Sunnah usar kohl antes de ir dormir<sup>3</sup>.
- ❖ Aqui está um resumo dos três métodos reportados sobre como usar kohl:
  5. Por vezes, aplique kohl em ambos olhos três vezes.
  6. Noutras vezes, aplique kohl três no olho direito e duas vezes no olho esquerdo.
  7. E por vezes, aplique kohl duas vezes em ambos olhos e, no final, use a agulha que contém o kohl para aplica-lo uma vez nos dois olhos<sup>4</sup>.



## Pêrolas Madanī de aplicar óleo no cabelo

- ❖ Recite بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ antes de aplicar óleo no cabelo.
- ❖ Pegue a garrafa com a tua mão direita e deite o óleo na palma da tua mão esquerda.
- ❖ Aplique o óleo, primeiramente na sobrancelha direita e depois na sobrancelha esquerda, usando o dedo da tua mão direita.
- ❖ Depois, aplique óleo nas tuas pestanas do lado direito e depois nas do lado esquerdo.
- ❖ Depois recite بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ e aplique o óleo no teu cabelo.



<sup>1</sup> Sunan-ut-Tirmizī, Kitāb-ul-Libās, vol. 3, pp. 293, Ḥadiš 1763

<sup>2</sup> Fatāwā Ḥindiyyah, Kitāb-ul-Karāhiyah, vol. 5, pp. 359

<sup>3</sup> Al-Marja'-us-Sābiq, pp. 294

<sup>4</sup> Sunnatayn aur Ādāb, pp. 58

## Pêrolas Madanī de pentear o cabelo

- ❖ Primeiro, recite بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ.
- ❖ É um Sunnah pentear o cabelo com a mão direita (começando pelo lado direito)<sup>1</sup>.
- ❖ Primeiro penteie a sobrancelha direita e depois a esquerda.
- ❖ Agora penteie o lado direito do cabelo e depois o lado esquerdo.



## Modos de ir a Casa de banho

- ❖ Primeiro coloque o teu pé esquerdo na casa de banho<sup>2</sup>.
- ❖ Não remova nenhum pijama, etc., do corpo até que estejas prestes a sentar e não descubra o teu corpo mais do que o necessário<sup>3</sup>.
- ❖ Não urine (faça chichi) estando em pé, é Makrūh<sup>4</sup>.
- ❖ É Makrūh urinar num lugar onde Wuḍū ou Ghusl é feito. Isso causa pensamentos satânicos na mente da pessoa<sup>5</sup>.
- ❖ A urina de um bebé é impura assim como a de um adulto<sup>6</sup>.
- ❖ É Makrūh fazer Istinjā [i.e. purificar-se] com a mão direita<sup>7</sup>.
- ❖ Não é permitido usar papel para Istinjā mesmo que não tenha nada escrito nele<sup>8</sup>.

---

<sup>1</sup> Ash-Shamāil-ul-Muhammadiyah lit-Tirmizī, pp. 40, Ḥadiṣ 33

<sup>2</sup> Rad-dul-Muhtār, Kitāb-uṭ-Ṭahārah, vol. 1, pp. 615

<sup>3</sup> Al-Marja'-us-Sābiq

<sup>4</sup> Fatāwā Ḥindiyyah, Kitāb-uṭ-Ṭahārah, vol. 1, pp. 50

<sup>5</sup> Ad-Dur-rul-Mukhtār, Rad-dul-Muhtār, vol. 1, pp. 613; Sunan Abū Dāwūd, vol. 1, pp. 44, Ḥadiṣ 27

<sup>6</sup> Fatāwā Ḥindiyyah, vol. 1, pp. 46

<sup>7</sup> Al-Marja'-us-Sābiq, vol. 1, pp. 50

<sup>8</sup> Bahār-e-Sharī'at, vol. 1, pp. 611



## Respeito pelo Masjid

Queridas crianças! Masjid é a casa de Allah ﷻ. É necessário que todos nós a honremos.

- ❖ Vossas roupas, boca, e corpo devem estar todos limpos e perfumados, sempre que vocês entrarem no Masjid.
- ❖ É Ḥarām entrar no Masjid com roupas mal cheirosas, corpo ou boca, ou levar qualquer outro tipo de coisa que tenha um mau cheiro para o Masjid, porque coisas mal cheirosas causam desconforto para os anjos.
- ❖ Faça a intenção de I'tikāf sempre que tu entrares em qualquer Masjid. Tu ganharás recompensa pelo tempo que estiveres lá, mesmo que não estejas recitando nada.
- ❖ Dormir, comer, beber água, etc., fazer Saḥarī e Iftār não são coisas permitidas no Masjid, se tu não tiveres feito a intenção de I'tikāf.
- ❖ Rir dentro do Masjid traz escuridão na sepultura<sup>1</sup>, contudo não há mal algum em sorrir, se for apropriado.
- ❖ Envolver-se em conversas Mubāḥ<sup>2</sup> dentro do Masjid é Makrūḥ e devora [i.e. arruína] boas acções<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> Malfūzāt A'lā Ḥaḍrat, pp. 323

<sup>2</sup> Um acto que a pessoa não ganha Ṣawāb nem castigo.

<sup>3</sup> Faṭḥ-ul-Qadīr, vol. 1, pp. 369



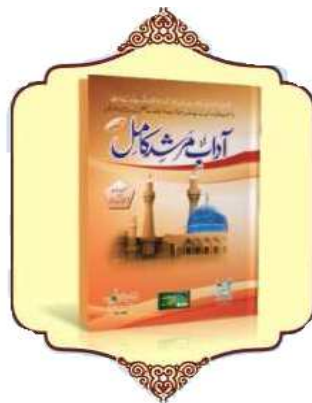
- ❖ Não deite nenhum tipo de lixo dentro do Masjid, mesmo que seja uma pequena partícula (ex: pedaço, etc.) deixada no chão do Masjid, causa tanta dor no Masjid assim como o ser humano sente dor quando uma partícula entra em seu olho.
- ❖ Se tu quiseses levar teus sapatos contigo para o Masjid, descalce e sacoda-os fora, antes de entrares no Masjid. Se existir qualquer poeira na sola dos teus pés, limpe-a com algo como um lenço de mãoa, antes de entrar no Masjid<sup>1</sup>.
- ❖ Correr ou ficar batento os pés dentro do Masjid, não é permitido<sup>2</sup>.

Queridas crianças! Honrem o Masjid, evitem conversas desnecessárias, piadas e fofocas e protejam vossas boas acções de serem arruinadas, pois até mesmo uma conversa mundana lícita (permissível) dentro do Masjid arruína as boas acções da pessoa.

## Respeito pelo Murshid

### 12 Pêrolas Madanī do respeito\* pelo Murshid

1. Os direitos do Murshid de alguém, são maiores que os direitos do pai dessa pessoa.
2. Um pai tem uma relação física (corpórea), enquanto o Murshid tem uma relação espiritual.
3. Não é permissível para um discípulo fazer qualquer coisa contra a vontade do seu Murshid.
4. Não é permitido rir em frente do seu Murshid.
5. Não é permitido falar sem permissão do Murshid (quando se está em sua presença).
6. It is not allowed for a disciple to pay attention to anything else when present in the court of his Murshid.



<sup>1</sup> Jazb-ul-Qulūb, pp. 257

<sup>2</sup> Malfūzāt A'lā Ḥaḍrat, vol. 2, pp. 318

\* Fatāwā Razawiyyah, vol. 26, pp. 563

7. Não é permitido para um discípulo prestar atenção numa outra coisa, estando na presença de seu Murshid.
8. Não é permissível para o discípulo sentar onde seu Murshid se senta, mesmo que ele não esteja presente.
9. É Farḍ tratar os descendentes do Murshid com respeito.
10. É Farḍ respeitar a cama do Murshid.
11. É Farḍ respeitar a porta (entrada) da casa do Murshid.
12. Um discípulo deve considerar a sua vida e a sua riqueza, como sendo pertencentes ao seu Murshid.
13. Não é permitido para um discípulo esconder algo do seu Murshid.

## Respeito pelos pais

**Pergunta 1:** Como nós devemos tratar nossos pais? O que é que Allah عزوجل nos ordenou?

**Resposta:** Allah عزوجل ordenou-nos para tratar nossos pais com bondade. Allah عزوجل disse no Sūrah ‘Ankabūt:

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا ط

*Nós insistimos sobre o homem para que ele seja bondoso para os (seus) pais. [Kanz-ul-Īmān (Tradução do Quran)] (Parte 20, Sūrah ‘Ankabūt, verso 8)*

**Pergunta 2:** Com base nos Aḥādīṣ, diga quais as virtudes de tratar os pais com respeito.

**Resposta:** O Sagrado Profeta صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ disse: ‘Se uma criança piedosa olha para os seus pais com afeição, Allah عزوجل escreve para ela a recompensa de um Hajj, por cada olhar dela.’<sup>1</sup>



<sup>1</sup> Mishkāt-ul-Maṣābīḥ, vol. 2, pp. 209, Ḥadīṣ 4944

**Pergunta 3:** Que Du'ã nós devemos fazer regularmente para os nossos pais?

**Resposta:** Nós devemos fazer o seguinte Du'ã regularmente para os nossos pais:

رَبِّ اَرْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيْنِي صَغِيرًا ط

*Ó meu Rab (عَزَّوَجَلَّ)! Tenha misericórdia deles (dos dois), assim como eles cuidaram de mim quando eu era pequeno.*

*[Kanz-ul-Īmān (Tradução do Quran)] (Parte 15, Sūrah Banī Isrāīl, verso 24)*

**Pergunta 4:** Como é que nós devemos falar com os nossos pais?

**Resposta:** Nós devemos falar com os nossos pais com voz baixa e com o olhar para baixo, nós não podemos falar em voz alta na presença deles.

**Pergunta 5:** Como é que nós nos devemos comportar para os nossos pais?

**Resposta:** Nós devemos responder, instantaneamente, quando eles nos chamam, ouvi-los com atenção, cumprir com as ordens deles e evitar aquilo que eles nos proíbem.

**Pergunta 6:** Quais são os favores dos nossos pais para nós?

**Resposta:** Existem inúmeros favores dos nossos pais para nós, eles nos alimentam, compram roupas, dão-nos educação e outras necessidades e tomam conta da nossa saúde. Portanto, nós devemos trata-los com muito respeito.

## Respeito pelos professores

Existe uma relação sagrada entre o professor e o estudante, um estudante deve considerar o seu Professor Islâmico com maior estima, em termos de posição, comparativamente ao seu pai, pois os pais apenas protegem sua criança dos problemas mundanos que elas enfrentam na infância, enquanto o professor Islâmico a protege das dificuldades da vida futura e do fogo do Inferno.

- ❖ Mesmo que tu tenhas aprendido uma única palavra do um professor, trate-o com respeito. O Sagrado Profeta ﷺ disse: ‘Aquele que ensina um único verso do Sagrado Quran para alguém, (torna-se) é seu mestre<sup>1</sup>.’
- ❖ Honrem vossos professores, mesmo quando eles estiverem ausentes e não se sentem na cadeira deles.
- ❖ Não ande em frente do vosso professor, quando estiveres a passear (andar) com ele.
- ❖ Mentir para teu professor é motivo de privação (sofrimento), portanto fale sempre a verdade.
- ❖ Não olhe directamente nos olhos do teu professor, em vez disso, baixe o teu olhar na presença dele.
- ❖ Faça Du’ã para os teus pais e professores, depois de cada Ṣalâh.
- ❖ É necessário para ti, respeitar até mesmo aqueles professores da tua instituição que não te ensinam.
- ❖ Evite ser ingrato para o professor, pois é algo que faz mal e é destrutivo, até mesmo arruína as bênçãos do conhecimento. O Amado e abençoado Profeta ﷺ disse: “Aquele que não foi grato para com as pessoas, não foi grato para com Allah ﷻ<sup>2</sup>.’
- ❖ Peça permissão para o professor, sempre que quiseses entrar ou sair da sala de aulas.
- ❖ Siga o horário (tarefas) preparado pelo teu professor, quer na Madrasaḥ quer em casa. Recite a tua lição para o teu professor no tempo certo, isso fará com que ele faça Du’ã para ti, do fundo do coração dele.
- ❖ A rigidez do professor deve ser considerada uma bênção, há um ditado famoso: ‘A pessoa que não tolera o rigor do seu professor, têm que enfrentar dificuldades na sua vida.’

---

<sup>1</sup> Al-Mu’jam-ul-Kabîr, pp. 112, Ḥadîṣ 7528

<sup>2</sup> Sunan-ut-Tirmizî, vol. 3, pp. 384, Ḥadîṣ 1962

# Boas e Más Acções

## Falar mentira

Falar algo que não aconteceu é chamado mentira. **مَعَادَ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ!** Mentira está tão espalhada na nossa sociedade, que já não é considerada um mal, em tal situação, é extremamente difícil para as crianças a evitarem. Por conseguinte, nós devemos incutir ódio pela mentira nas crianças, desde a pequena idade, de modo que elas desenvolvam o hábito de falar a verdade em todo tipo de circunstâncias.

## Castigo da Mentira

O Amado e Abençoado Profeta **صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ** disse: Quando uma pessoa conta uma mentira, o anjo afasta-se dela a distância de um quilómetro por causa do cheiro da mesma (mentira)<sup>1</sup>. Queridas crianças! Quão detestável é mentir! Existem muitos outros males vindos da mentira.

Certa vez, um homem foi ter com o Profeta 'Īsā **عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَام** e disse: “Eu quero ficar na tua companhia para que possa adquirir conhecimento do Shari’ah, ele **عَلَيْهِ السَّلَام** permitiu que aquele homem ficasse com ele. Durante a viagem eles chegaram a um canal onde ele **عَلَيْهِ السَّلَام** disse, ‘Vamos comer.’ Ele **عَلَيْهِ السَّلَام** tinha três pedaços de pão, depois de ambos terem comido um pedaço de pão, o Profeta 'Īsā **عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَام** foi beber água do canal (rio). Neste mesmo instante, o tal homem escondeu o terceiro pedaço de pão, tendo retornado ele **عَلَيْهِ السَّلَام** perguntou, ‘Onde está o terceiro pedaço de pão?’ O homem mentiu, ‘Eu não sei.’ Ele **عَلَيْهِ السَّلَام** não disse nada, após algum tempo o Profeta 'Īsā **عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَام** disse, ‘Vamos continuar a viagem.’

No caminho, eles viram um veado (fêmea) com suas duas crias, ele **عَلَيْهِ السَّلَام** chamou uma das crias e ela veio ao seu encontro. Ele **عَلَيْهِ السَّلَام** então a sacrificou (degolou) e a assou e ambos comeram a cria juntos, depois de eles terminarem de comer, ele **عَلَيْهِ السَّلَام** reuniu os ossos da cria e disse: **‘فُمْ بِإِذْنِ اللَّهِ’**. (i.e. *ressucite da morte, com a ordem de Allah عَزَّوَجَلَّ*.) Naquele mesmo instante, a cria (filhote do

---

<sup>1</sup> Sunan-ut-Tirmizī, Kitāb-ul-Bir-Waṣ-Ṣalāh, vol. 3, pp. 392

veado) levantou-se e voltou para sua mae. De seguida, ele عَلَيْهِ السَّلَام disse para o homem: ‘Eu quero que tu jures por Allah عَزَّوَجَلَّ Que concedeu-me poder para mostrar-te este milagre, diga a verdade, onde está o terceiro pedaço de pão?’ O homem respondeu, novamente ‘Eu não sei.’ Ele عَلَيْهِ السَّلَام disse: ‘Vamos continuar a viagem.’

Depois de eles terem andando mais adiante, eles chegaram num rio onde ele عَلَيْهِ السَّلَام pegou a mão daquele homem e continuou a andar por cima da água do rio, até que eles atravessaram o rio e chegaram noutro lado. De seguida, ele عَلَيْهِ السَّلَام disse para o homem: ‘Eu quero que tu jures por Allah عَزَّوَجَلَّ Que concedeu-me poder para mostrar-te este milagre, diga a verdade, onde está o terceiro pedaço de pão?’ O homem respondeu, novamente ‘Eu não sei.’ Ele عَلَيْهِ السَّلَام disse: ‘Vamos continuar a viagem.’

Continuando a viagem, eles chegaram num deserto onde o Profeta ‘Isā عَلَيْهِ السَّلَام juntou um monte de areia e falou com ela dizendo: ‘Ó monte de areia, transforme-se em ouro, com a ordem de Allah عَزَّوَجَلَّ.’ A areia, imediatamente, tornou-se ouro, do qual ele عَلَيْهِ السَّلَام dividiu em três partes e disse: ‘Uma parte é minha, a outra é tua e a terceira é para pessoa que levou o terceiro pedaço de pão.’ Após ouvir isso o homem disse, imediatamente, ‘Fui eu quem levou o terceiro pedaço de pão.’ Ouvindo sua declaração, ele عَلَيْهِ السَّلَام disse: ‘Leva (para ti) todo esse ouro.’

Depois de dizer isso, ele عَلَيْهِ السَّلَام deixou o homem para trás (separaram-se). O homem estava extremamente feliz por ter uma grande quantidade de ouro, tendo enrolado o ouro com o seu xaile, o homem foi-se embora. No caminho, ele encontrou-se com outros dois homens, eles ao notar que o homem tinha ouro, decidiram matá-lo, mas ele conseguiu convence-los a poupar sua vida, sugerindo que o ouro poderia ser dividido em três partes e distribuido entre eles de forma justa. Esta proposta pareceu satisfazer aos dois homens, ele depois disse ‘Um de nós deve ir a cidade mais próxima com um bocado de ouro e comprar alguma comida, para que nós possamos disfrutar de uma comida deliciosa e depois dividir o ouro.’ Logo, um dos dois homens foi a cidade e trouxe comida, mas tendo sido dominado pelo sentimento de ganância, ele envenenou a comida de modo que os outros dois perdessem a vida e ele ficasse com todo ouro, então ele comprou veneno e misturou com a comida.

Por outro lado, os outros dois (que ficaram a espera da comida) já tinham combinado matar o homem assim que ele voltasse, para que depois dividissem o ouro entre eles os dois, equitativamente. Quando ele voltou com a comida, os outros dois o assassinaram, brutalmente, e depois, felizes, foram desfrutar da comida, que já estava envenenada, como consequência os dois homens também morreram se contorcendo e o ouro ficou lá deitado.

Quando o Profeta ‘Īsā عَلَيْهِ السَّلَام regressou, junto com seus companheiros e passou pelos cadáveres, ele عَلَيْهِ السَّلَام apontou para o ouro e para os três homens e disse: ‘Vejam, essa é a realidade do mundo, é obrigatório para vocês que fiquem longe dele<sup>1</sup>.’

Queridas crianças! Vocês viram! Mentira e amor pela riqueza mundana arruinou aquela pessoa, ele não ficou com a riqueza e nem sequer ganhou qualquer benefício ele perdeu até mesmo a vida, para além de sofrer perdas na vida futura.

*Na mujh ko āzmā dunyā kā māl-o-zar ‘aṭā kar kay  
‘Aṭā kar apnā gham aur chashm-e-giryān Yā Rasūlallāh*

*Por favor não me teste concedendo-me riqueza mundana  
Abençoe-me com devoção por ti e com olhos lacrimejantes, Yā Rasūlallāh*

## Outros Males de Mentir

Sayyidunā Bakr Bin ‘Abdullāh رَحْمَةُ اللهِ تَعَالَى عَلَيْهِ narrou que, existia uma pessoa ingênua que visitava as cortes da realeza e aconselhava os reis. Satisfeitos, os reis concediam-lhe recompensas e encorajavam-no.

Certa vez, ele foi para corte de um rei e expressou o desejo de dar um conselho, o rei permitiu que ele se sentasse em uma cadeira, em frente dele, e disse-lhe para falar. A pessoa disse: ‘Retorne o favor para aquela pessoa que tiver feito um favor para ti e aquela pessoa que tiver feito algo mau para ti irá enfrentar, eventualmente, as consequências de tal acto, sem que tu faças mal para ela.’ Satisfeito ao ouvir

<sup>1</sup> Ithāf-us-Sādat-il-Muttaqīn, vol. 9, pp. 835

isso, o rei derramou recompensas para ele; vendo isso, o cortesão ficou com inveja da posição que o rei deu para aquele homem, um homem comum. Dominado pelo sentimento de inveja, ele foi ter com o rei e mentiu de uma forma linsonjeira: ‘Vossa Majestade! Apesar de esta pessoa ter-te oferecido um bom conselho, ela te odeia e diz que o rei tem mau hálito.’ Ao ouvir isso, o rei perguntou: ‘Tu tens alguma prova de que ele fala tal coisa?’ A pessoa invejosa respondeu: ‘Vossa Majestade! Se tu tens qualquer dúvida, então chama ele e pede para se aproximar de ti, quando ele estiver perto ele colocará a mão dele sobre o nariz, por causa do cheiro da tua boca.’ Tendo ouvido isso, o rei disse: ‘Eu não tomarei qualquer decisão até que eu o questione pessoalmente sobre este assunto.’

Saindo da corte real, o homem invejoso foi para casa da pessoa ingênua e convidou-lhe para uma refeição, a pessoa ingênua aceitou o convite e foi para casa dele, a comida servida pelo homem invejoso tinha muito alho. Por conseguinte, a pessoa ingênua, após ter passado uma refeição com muito alho, ficou com um mau hálito – de qualquer modo ele (a pessoa ingênua) voltou para sua casa.

Em poucos instantes, um mensageiro da parte do rei veio e informou-lhe que o rei estava chamando por ele, imediatamente, portanto ele saiu e foi para o corte real junto com o mensageiro. Tendo permitido que ele se sentasse numa cadeira em frente dele, o rei pediu-lhe que repetisse o mesmo conselho que ele deu-lhe no dia anterior, ele disse: ‘Retorne o favor para aquela pessoa que tiver feito um favor para ti e aquela pessoa que tiver feito algo mau para ti irá enfrentar, eventualmente, as consequências de tal acto, sem que tu faças mal para ela.’ De seguida, o rei pediu para que ele se aproximasse mais, quando ele já estava muito perto do rei, ele colocou a sua mão sobre a boca para que o rei não sentisse o mau cheiro que saía da sua própria boca; vendo isso, o rei pensou para si mesmo que o cortesão tinha mesmo lhe dito a verdade. O rei desenvolveu uma má suspeita sobre ele e decidiu puni-lo severamente, sem se preocupar em fazer mais investigações. O rei escreveu uma carta para o governador, a carta continha a seguinte ordem: ‘Assim que a pessoa chegar a si com esta carta, mate-a e envia-me a pele dela preenchida com casca.’ De seguida, tendo selado a carta, o rei a entregou para a pessoa ingênua e ordenou-lhe para que fosse entregar para o governador da cidade ‘X’.



Era um hábito comum, o rei enviar uma pessoa com uma carta selada para o governador de qualquer uma das cidades, de modo que a pessoa carregando a carta fosse dada recompensas. O rei nunca tinha escrito uma carta para punir alguém, era a primeira vez que ele fazia tal coisa.

Quando a pessoa ingênua saiu da corte real, o homem invejoso estava já a espera dela, com muita ansiedade, tendo-se aproximado dela o homem invejoso perguntou-lhe o que aconteceu e para onde ela ia, em resposta, ela (a pessoa ingênua) disse: ‘Quando eu dei o mesmo conselho para o rei ele deu-me uma carta selada e pediu-me para ir entregar ao governador ‘X’. Eu estou agora a ir encontrar-me com o tal governador.’ O homem invejoso disse: ‘Irmão, deixa que eu entrego essa carta para o governador.’ A pessoa ingênua entregou a carta para ele. De seguida, o homem invejoso, alegremente, iniciou a sua viagem para ir para casa do governador, ele estava com a impressão de que havia enganado a pessoa ingênua e que agora receberia recompensas e presentes do governador, mas não sabendo que ele estava a caminho do seu próprio fim.

Depois de ele ter chegado a casa do governador, ele respeitosamente entregou a carta ao governador, lendo a carta o governador perguntou: ‘Tu sabes que ordem o rei deu-me a partir desta carta?’ Ele respondeu: ‘Vossa Excelência! O rei deve ter-te ordenado para que me desses presentes.’ O governador disse: ‘Ó pessoa ignorante! Ele ordenou-me para matar-te, assim que tu chegasses aqui e enviar para ele a tua pele cheia de casca.’ Admirado ao ouvir isso, o homem invejoso disse: ‘Eu juro por Allah **عَزَّوَجَلَّ**! O rei não mandou essa ordem para mim, mas para pessoa ‘X’, tu podes confirmar enviando um mensageiro para o rei.’ Não dando ouvidos ao apelo dele, o governador disse: ‘Nós não precisamos confirmar sobre isso, nós somos obrigados a fazer aquilo que o rei comanda, pois a carta tem o selo dele.’ De seguida, o governador mandou o executor matar a pessoa (invejosa), remover a pele dele e preencher com casca, depois o corpo foi enviado para o rei.

No dia seguinte, a pessoa ingênua visitou a corte real, como sempre fazia, e repetiu o mesmo conselho, enquanto parado em frente do rei: ‘Retorne o favor para aquela pessoa que tiver feito um favor para ti e aquela pessoa que tiver feito algo mau para ti irá enfrentar, eventualmente, as consequências de tal acto, sem que tu faças mal para ela.’ Ao ver que ele estava vivo, o rei perguntou: ‘O que aconteceu

com a carta que dei-lhe ontem?’ Ele respondeu: ‘Eu encontrei-me com aquele homem (o invejoso) quando estava a caminho da casa do governador, ele pediu-me para entregar-lhe a carta, então eu dei e ele a levou para o governador.’ O rei disse: ‘Ele disse-me que tu pensas que eu tenho um mau hálito, é verdade?’ Ele respondeu: ‘Vossa Majestade! Eu nunca tive tal opinião sobre ti.’ O rei perguntou: ‘Então, porque tu colocaste a mão sobre a tua boca, quando te aproximaste de mim ontem?’ Ele respondeu: ‘Vossa Majestade! Antes de eu ter vindo para a tua corte real, eu fui para casa dele porque ele convidou-me para uma refeição, na qual ele colocou uma grande quantidade de alho. Por conseguinte, eu ganhei um mau hálito, devido ao excesso de alho que ingeri, como eu não queria fazer com que tu ficasses desconfortável por causa do cheiro da minha boca, eu coloquei a minha mão por cima dela.’

Tendo ouvido isso, o rei disse: ‘Ó pessoa desafortunada! O conselho que tu me deste é verdadeiro, aquela pessoa invejosa contou-me uma mentira para que tu fosses punido, mas foi hasteada por sua própria armadilha, encontrando o seu fim. Ó pessoa piedosa! Senta-te em frente de mim e repita o mesmo conselho.’ De seguida ele sentou-se em frente do rei e disse: ‘Retorne o favor para aquela pessoa que tiver feito um favor para ti e aquela pessoa que tiver feito algo mau para ti irá enfrentar, eventualmente, as consequências de tal acto, sem que tu faças mal para ela.

Queridas crianças!

- ❖ Aquele que faz favores para os outros, beneficia-se de favores dos outros e aquele que pretende fazer mal, é magoado pelos outros.
- ❖ Aquele que arruína os outros, falando mentiras, acaba arruinando-se a si próprio.
- ❖ Uma boa acção tem um bom resultado, uma má acção tem uma má consequência.
- ❖ Aquilo que plantas, é aquilo que colhes!

Que Allah ﷺ nos salve da doença de falar mentiras!

آمِينَ بِجَاهِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

*Daykhay hayn yeh din apnī hī ghaflat kī badawlat*

*Sach hay kay buray kām kā anjām burā hay*

*A nossa própria negligência levou-nos para uma vala profunda*

*É verdade que aquilo que plantas, é aquilo que colhes*

Allah ﷺ disse no Glorioso Quran:

بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَى الْبَاطِلِ فَيَدْمَغُهُ

*Mas na verdade Nós lançamos a verdade  
sobre a mentira, para que espalhe seus miolos.*

*[Kanz-ul-Īmān (Tradução do Quran)] (Parte 17, Sūrah Al-Anbiyā, verso 18)*

## Bênçãos da Sinceridade

Queridas crianças! Certa vez, uma criança Madanī disse para sua mãe: “Ó minha querida mãe! Para a satisfação de Allah ﷺ, por favor permita que eu dedique minha vida no caminho de Allah, de modo que eu possa adquirir conhecimento e ser abençoado com a companhia de pessoas piedosas de Baghdad.” Preferindo a vontade e a satisfação de Allah ﷺ, sua mãe concordou e preparou provisões para o seu jovem viajante do caminho de Allah, custurando um bolso interno no Kamīz [i.e. um tipo de camisa larga e de manga] do seu filho amado, ela escondeu quarenta dinars nele (no bolso custurado). Antes da sua partida, ela o fez prometer que ele sempre falaria a verdade, em qualquer que fosse a situação, depois despedindo-se dele (enquanto partia) para (adquirir) a satisfação de Allah ﷺ, essa nobre mãe disse: ‘Vá! Eu permiti que tu dediques a tua vida no caminho de Allah ﷺ. Agora, eu não voltarei a ver mais a tua face, antes do Dia do Julgamento.’

Portanto, este jovem pesquisador (buscador) de conhecimento Islâmico, com um amor profundo pelos Auliya رحمهم الله تعالى enraizado, partiu para Bagdad junto de uma caravana. No caminho, para Bagdad, a caravana foi interceptada por sessenta ladrões, que começaram a arrancar bens valiosos dos viajantes a bordo da caravana. Eles saquearam todos, mas nenhum ladrão interrogou essa criança Madanī, pois ela parecia não ter nada, então um ladrão passando por frente dele, sem por coincidência, perguntou: “Ó rapaz! Tu também tens alguma coisa?” A criança Madanī respondeu, sem medo algum: “Sim! Eu tenho quarenta dinars.” O ladrão considerou que fosse uma piada e continuou a andar, depois de pouco tempo, um outro ladrão fez a mesma pergunta, enquanto passava pela criança Madanī, e foi dado a mesma resposta. Os dois ladrões informaram o seu chefe acerca de uma criança destemida da caravana, que estava a fazer piadas até mesmo naquela situação.

Chamando a criança Madanī, o chefe perguntou-lhe sobre os dinars, a criança deu a mesma resposta que antes. O chefe revistou-lhe e realmente encontrou os quarenta dinars (moedas de ouro) escondidas num bolso interno da sua Kamiz; todas pessoas ficaram admiradas em ver a sinceridade (honestidade) da criança Madanī. Quando questionado sobre o motivo de falar a verdade até mesmo naquela situação, a criança Madanī respondeu: “Antes de eu partir, minha mãe me fez prometer que eu falaria a verdade em qualquer circunstância e nunca mentiria, eu não posso quebrar a promessa que eu fiz para minha mãe.” Ao ouvir isso, o chefe dos ladrões desatou-se a chorar e disse: “Ai de mim! Essa criança Madanī cumpriu com sinceridade a promessa que ele fez para mãe dele, mas eu tenho quebrado promessas por anos, promessas que eu fiz para Allah عَزَّوَجَلَّ.”

Impressionado pela sinceridade e piedade daquele jovem viajante no caminho de Allah, o chefe dos ladrões arrependeu-se dos seus pecados e, os seus companheiros também se arrependeram e disseram: “Ó chefe! Tu foste nosso líder quando eramos ladrões, agora tu também nos vais liderar no caminho do bem<sup>1</sup>.”

---

<sup>1</sup> Bahjat-ul-Asrār, pp. 167

Queridas crianças! Vocês sabem o nome desse jovem viajante no caminho de Allah? Ele não era nenhum outro, senão o nosso amado Murshid, Sayyidunā Ghauṣ-e-A'zam, Shaykh 'Abdul Qādir Jilānī عَدُوَّجَلَّ. Logo no início da viagem desse jovem viajante do caminho de Allah, sessenta ladrões arrependeram-se pelos seus pecados, tudo isso são as bênçãos de cumprir a promessa que ele tinha feito para sua mãe.

Reflectam um pouco! Quão elevado grau pode uma pessoa adquirir por cumprir com a promessa que ela fez com Allah عَدُوَّجَلَّ! A partir das bênçãos da sua sinceridade, piedade e sacrifícios no caminho de Allah, nosso Ghauṣ-e-A'zam عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْكَرِيمِ tornou-se muito famoso e inspirou milhões de pessoas para que trilhassem o caminho certo, quando as mesmas já se haviam desviado do mesmo. Hoje todos reconhecem ele como um grande Wali e o honram do fundo do coração.

## Falar mentiras causa a zanga de Allah

Queridas crianças! Um grande mal de falar mentiras é que causa a zanga de Allah عَدُوَّجَلَّ, como vem dito no Glorioso Quran:

*Maldição de Allah (عَدُوَّجَلَّ) sobre os mentirosos.*

**لَعَنَتِ اللَّهُ عَلَى الْكَاذِبِينَ** ٦١

*[Kanz-ul-Īmān (Tradução do Quran)] (Parte 3, Sūrah Āl-e-'Imrān, verso 61)*

Certa vez, uma pessoa relatou um incidente para Sayyidunā Ḥasan Baṣrī عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْكَرِيمِ: Ó Abū Sa'id! Eu desobedeci Allah عَدُوَّجَلَّ, então Ele me fez sofrer uma doença, eu rezei por uma cura, então Ele me concedeu. Eu desobedeci-Lhe de novo, então Ele fez-me sofrer uma doença novamente, então eu arrependi-me dos meus pecados, rezando pela cura e fui concedido a cura novamente por Allah عَدُوَّجَلَّ mais uma vez. Eu continuei a fazer pecados do mesmo modo e Ele continuava a perdoar-me, quando eu fiquei doente pela quinta vez, eu pedi perdão para Allah pelos meus pecados e pedi pela cura, mas dessa vez eu ouvi uma voz de um canto da minha casa vinda de uma de uma fonte invisível, 'Tuas orações e súplicas não

são aceites, Nós te testamos muitas vezes e vimos que tu és um mentiroso em cada uma das vezes<sup>1</sup>.

## Falar mentiras é um sinal de hipocrisia

O Sagrado Profeta ﷺ disse: “Existem três sinas de um hipócrita:

1. Ele mente quando fala.
2. Ele não cumpre com suas promessas.
3. Ele é desonesto quando é confiado para tomar conta dos bens dos outros.

Mesmo que ele faça Ṣalāh, jejue e pense que ele é um Muçulmano<sup>2</sup>.

Mufti Aḥmad Yār Khān Na'imī رَحْمَةُ اللَّهِ الْقَوِي disse: “Falar mentiras é a raiz de todos pecados<sup>3</sup>.”

### Verdadeiro Servo

Existem três sinais de um Servo Verdadeiro: (1) Seguir os mandamentos do Sharī'aḥ (2) Ficar satisfeito com a predestinação e a distribuição de favores da parte de Allah عَزَّوَجَلَّ (3) Sacrificar os desejos do Nafs pela satisfação de Allah عَزَّوَجَلَّ.

*(Bay'at ko Waṣiyyat, pp. 37)*

<sup>1</sup> 'Uyūn-ul-Ḥikāyāt, vol. 2, pp. 23 Mulakhkhaṣan

<sup>2</sup> Ṣaḥīḥ Muslim, pp. 50, Ḥadīṣ 59

<sup>3</sup> Mirāt-ul-Manājiḥ, vol. 6, pp. 447

## Punição de insultos

Allah عَزَّوَجَلَّ disse no Sagrado Quran:

قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١﴾ الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ ﴿٢﴾ وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ ﴿٣﴾

*Na verdade, os crentes são prósperos. Aqueles, que humildemente choram nas suas orações e que não se inclinam para assuntos indecentes.*

*[Kanz-ul-Īmān (Tradução do Quran)] (Parte 18, Sūrah Al-Mūminūn, verso 1-3)*

Queridas crianças! Vocês notaram que Allah عَزَّوَجَلَّ gosta de pessoas que falam decentemente e não gostam daqueles que usam linguagem vulgar! Infelizmente, insultos e conversas obscenas ficaram tão comuns nesses dias, crianças, adultos, homens e mulheres, todos parecem estar envolvidos nessa má acção. Algumas pessoas até começam as suas conversas com insultos!

Ai de mim! Parece que as consciências das pessoas não lhes atormenta nem um pouco quando eles chamam-se nomes (insultos) aos risos. Do mesmo modo, chamar nomes (insultar) estando zangado é muito comum, em suma as pessoas nos dias de hoje chamam-se nomes estando zangados ou fazendo piada.

Queridas crianças! Chamar nomes é um mau hábito, algum de vocês se atreveria a chamar nomes (insultar) alguém na presença dos vossos pais, Murshid, professor ou qualquer outra pessoa respeitável? Certamente que não! Pensem um pouco! Allah عَزَّوَجَلَّ, o mais reverenciado e respeitado, está a olhar-nos e a ouvir-nos em todos momentos, ele está mais perto de nós que a nossa veia jugular. Porque é que nós não percebemos (ficamos cientes disso) quando alguém está a chamar nomes alguém e a usar linguagem obscena!

Sayyidunā Bishr Ḥāfi عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْكَافِي falava pouco e dava o seguinte conselho para seus amigos: “Ponderem sobre aquilo que vocês escreveram nos vossos livros de acções, que será apresentado perante Allah عَزَّوَجَلَّ. Quão condenável é a pessoa que usa linguagem obscena! Se vocês usarem palavras impróprias, quando escreverem para vossos amigos, isso será considerado indescendência da vossa parte, agora ponderem sobre a qual é a vossa atitude para com Allah عَزَّوَجَلَّ.’

Queridas crianças! Quando insultamos alguém, nós não percebemos que os anjos estão escrevendo cada palavra, a medida que nós falamos, quão doloroso (triste) deve ser para os anjos ter que escrever insultos e palavras obscenas. Sayyidunā Imām Ḥasan Baṣrī عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْقَوِي disse: ‘É extremamente surpreendente que o Homem usa linguagem obscena, enquanto está acompanhado por Kirāman Kātibīn. A língua dele é a caneta deles e a saliva dele é a tinta<sup>1</sup>.’

Queridas crianças! Procurem refúgio contra a Ira de Allah عَزَّوَجَلَّ e evitem todas aquelas acções que causam a insatisfação Dele. Falem sempre boas coisas, como o Sagrado Profeta صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ disse: ‘Certamente, as vezes a pessoa sem perceber, fala uma palavra que Allah عَزَّوَجَلَّ gosta e Allah عَزَّوَجَلَّ eleva o grau dela por causa disso. E, certamente, as vezes a pessoa sem perceber, fala uma palavra que Allah عَزَّوَجَلَّ não gosta, e a pessoa continua a descender (cair) no Inferno por causa disso<sup>2</sup>.’

Queridas crianças! Nós devemos manter as nossas línguas controladas, evitar chamar nomes (insultar) e conversas obscenas, para que nós possamos obter absolvição na nossa vida futura. Sayyidunā ‘Uqbāḥ Bin ‘Āmir رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ narrou que ele certa vez perguntou, humildemente, ao Sagrado Profeta صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ o que é absolvição. Ele صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ respondeu: “Mantenha o tua língua sob controlo, tua casa deve ser suficiente para ti (i.e. não saia para fora da tua casa desnecessariamente) e chore pelos teus erros<sup>3</sup>.’

---

<sup>1</sup> Tanbīḥ-ul-Mughtarīn, pp. 190

<sup>2</sup> Mishkāt-ul-Maṣābīḥ, vol. 2, pp. 189, Ḥadiṣ 4813

<sup>3</sup> Sunan-ut-Tirmizī, vol. 4, pp. 182, Ḥadiṣ 2414



Queridas Crianças! Vamos agora aprender algumas regras Shar'ī sobre o acto de chamar-nomes (insultar).

**Pergunta 1:** Será que Allah ﷻ não gosta da pessoa que chama nomes?

**Resposta:** Sim. Allah ﷻ não gosta da pessoa que chama nomes a alguém e vê essa pessoa com inimigo Dele.

**Pergunta 2:** O que é que o Sagrado Profeta ﷺ disse sobre a pessoa que chama nomes a alguém?

**Resposta:** O Amado e abençoado Profeta ﷺ disse: ‘O Paraíso é Ḥarām (proibido) para pessoa que usa linguagem obscena (i.e. chamar nomes e palavras obscenas)<sup>1</sup>’.

**Pergunta 3:** Como é que os nossos predecessores piedosos tratavam as pessoas que lhes chamavam nomes?

**Resposta:** Se alguém chamasse nomes aos nossos predecessores piedosos, eles não ficavam zangados, mas sim faziam Du'ā por aquela pessoa e tratavam-na com bondade.

Queridas crianças! Infelizmente, nós nos desviamos do caminho que os nossos predecessores piedosos trilharam. Nos dias de hoje, se alguém fala mal de nós, nós ficamos furiosos, usando linguagem rude e as vezes até acabamos lutando (discutindo). Se nós, pelo menos seguindo o exemplo dos nossos predecessores piedosos, nos tornássemos bem-comportados, deixando o hábio de zangar-se por qualquer motivo pessoal e adoptar a bondade. É dito muito bem que:

*Ĥay falāḥ-o-kāmrānī narmī-o-āsānī mayn*

*Ĥar banā kām bigař jātā ḥay nādānī mayn*

*É verdade que o sucesso está na bondade  
Coisas fáceis tornam-se difíceis por causa da crueldade*

---

<sup>1</sup> Mawsū'ah Al-Imām Ibn Abid Dunyā, vol. 7, pp. 204, Ḥadīṣ 325

**Pergunta 4:** Qual é o veredicto do Shar'iah em relação a chamar nomes?

**Resposta:** Chamar nomes (insultar) não é permitido e é um pecado.

**Pergunta 5:** Como é visto o acto de chamar nomes alguém durante uma discussão ou uma luta?

**Resposta:** Chamar nomes a alguém, durante uma discussão ou luta, é um sinal de hipocrisia.

**Pergunta 6:** Quando estão a discutir, algumas crianças amaldiçoam-se umas as outras, qual é o veredicto acerca disso?

**Resposta:** Discutir e lutar são acções muito más, quanto a amaldiçoar um Muçulmano, não é permitido e é um pecado o fazer. Vem dito num Hādīš: 'Amaldiçoar um Muçulmano é que nem matá-lo<sup>1</sup>.'

**Pergunta 7:** O coração endurece por causa de chamar nomes e usar palavras obscenas?

**Resposta:** Sim. Chamar nomes e ter conversas obscenas endurecem o coração e causam preguiça para o corpo, traz também privação no sustento.

**Pergunta 8:** Algumas pessoas falam mal da era (tempo em que estão vivendo), qual é o veredicto para este acto?

**Resposta:** Falar mal da era é (o mesmo que) falar mal de Allah ﷻ. Portanto, a pessoa não deve falar mal da era.

### Bênçãos de agir de acordo com o Conhecimento

O Sagrado Profeta ﷺ disse: **مَنْ عَمِلَ بِمَا عَلِمَ وَرَزَقَهُ اللَّهُ عِلْمًا مَا لَمْ يَعْلَمْ** Aquele que age de acordo com o conhecimento, será dado um conhecimento por Allah ﷻ que ele não tinha antes. (*Hilya-tul-Auliya*, vol. 10, pp. 13, *Raqm 1455*; *Aḥmad Bin Abil Ḥawārī*, vol. 10, pp. 13, *Hādīš 14320*)

<sup>1</sup> Al-Mu'jam-ul-Kabir, vol. 2, pp. 73, Hādīš 1330



## Na'at

### Qismat Mayrī Chamkāiye

*Qismat mayrī chamkāiye, chamkāiye Āqā  
Mujh ko bhī dar-e-pāk pay bulwāiye Āqā  
Sīnay mayn ho Ka'bah to basay dil mayn Madīnah  
Ānkhaun mayn mayrī āp samā jāiye Āqā  
Baytāb hūn baychaīn hūn dīdār kī khāfir  
Taṛpāyaīn na ab khuwāb mayn ā jāiye Āqā  
Ĥar samt say āfāt-o-baliyyāt nay ghāyrā  
Majbūr kī imdād ko ab āiye Āqā  
Sakrāt kā 'ālam hay Shaḥā dam hay labaun per  
Tashrīf sirhānay mayray ab lāiye Āqā  
Waḥshat hay andḥayrā hay mayrī qabr kay ander  
Ā kar zarā roshan isay farmāiye Āqā  
Mujrim ko liye jātay ḥayn ab sū-ay Jahānnam  
Lillāh! Shafā'at mayrī farmāiye Āqā  
'Aṭṭār per ho baḥr-e-Razā itnī 'ināyat  
Wīrāna-e-dil ā kay basā jāiye Āqā*

# Meses Islâmicos Sagrados

## 1. Muḥarram-ul-Ḥarām

Muḥarram-ul-Ḥarām é o primeiro mês do calendário Islâmico e tem muitos eventos sagrados ligados a ele. O dia de 10 desse mês é referido como ‘dia de ‘Āshūrāḥ’, este é o dia em que o neto de Rasūl Sayyidunā Imām Ḥusayn رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ junto de seus companheiros foi marterisado, 10 Muḥarram-ul-Ḥarām no ano 61 de Hégira, nas planícies de Karbala. Devotos do Rasūl, em todo mundo, organizam Ijtimā’-e-Ẓikr-o-Na’at e preparam Niyāz, etc. para fazer Īṣāl-e-Šawāb de Sayyidunā Imām Ḥusayn رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ.



## 2. Šafar-ul-Muẓaffar



No dia 25 de Šafar-ul-Muẓaffar, devotos do Rasūl celebram o ‘Urs de A’lā Ḥaḍrat Imām Aḥmad Razā Khān عَلَيْهِ رَحْمَةُ الرَّحْمٰن com reverência, em todo mundo. Para além disso, é também celebrado o ‘Urs de Sayyidunā Mujaddid Alf Šānī مُحَمَّدٌ سَيِّدُ الْاَلْوَرَاقي no dia Šafar-ul-Muẓaffar.

## 3. Rabī’-ul-Awwal (Rabī’-un-Nūr)

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ عَزَّوَجَلَّ! O Sagrado Profeta صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم veio ao mundo no dia 12 de Rabī’-un-Nūr. Devotos do Rasūl, em todo mundo, participam na processão Madanī neste dia e participam no Milād Ijtimā’ na 12ª, dando boas vindas ao Šubḥ-e-Bahāran no tempo de Šubḥ-e-Šādiq com os olhos cheios de lágrimas.



## 4. Rabī’-uṣ-Šānī (Rabī’-ul-Ghauš)

Este mês abençoado tem uma ligação com a sua excelência Ghauš-e-A’zam Sayyidunā ‘Abdul Qādir Jīlānī رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ. Na 11ª noite desse mês, devotos do Rasūl

prepara o Niyāz e Īṣāl-e-Šawāb para Sayyidunā Ghauš-e-A'ẓam رَحِمَى اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهُ. O santuário abençoado de Sayyidunā Ghauš-e-A'ẓam رَحِمَى اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهُ localiza-se em Baghdad, Iraque.

## 5. Jumādal Aūlā

Devotos do Rasūl celebram, reverencialmente, o 'Urs do Sayyidunā Shāh Rukn 'Ālam عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللّٰهِ الْكَرِيم e o do filho amado de A'lā Ḥaḍrat Sayyidunā Ḥāmid Razā Khān عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللّٰهِ الْكَرِيم nos dias 7 e 17 de Jumādal Aūlā, respectivamente.



## 6. Jumādal Ukhṛā

O maior devoto do Rasūl, Amīr-ul-Mūminīn Sayyidunā Abū Bakr Ṣiddīq عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللّٰهِ الْكَرِيم faleceu no dia 22 de Jumādal Ukhṛā. Devotos do Rasūl fazem muito Īṣāl-e-Šawāb, em sua celebração.



## 7. Rajab-ul-Murajjab



Na 27ª noite de Rajab-ul-Murajjab, nosso Amado e Abençoado Profeta صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم visitou os céus e contemplou o seu Rab عَزَّوَجَلَّ com seus próprios olhos. Esta é uma noite muito sagrada e é chamada 'Shab-e-Mi'rāj (a Noite da Ascensão)'.

## 8. Sha'bān-ul-Mu'azzam

O Profeta de Raḥmah, o Intercessor do Ummaḥ صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم disse, em relação ao mês de Sha'bān-ul-Mu'azzam, 'Sha'bān é meu mês.' A 15ª noite desse mês sagrado é chamada Shab-e-Barā-at. Nessa noite, Allah عَزَّوَجَلَّ revela um certo atributo, perdoa aqueles que se arrependem e tem misericórdia daqueles que procuram misericórdia. Portanto, nós devemos evitar fogos-de-artifício ou outros actos Ḥarām nessa noite e, tentar agradar Allah عَزَّوَجَلَّ Lhe adorando abundantemente.



## 9. Ramadan-ul-Mubārak



Ramadan é chamado o mês de Allah ﷻ. Muçulmanos fazem jejums neste mês, é uma grande bondade de Allah ﷻ, que Ele ﷻ concedeu-nos um tremendo presente na forma de Ramadan, em que todos momentos estão cheios de misericórdia. As recompensas das boas acções são multiplicadas por muitas vezes nesse mês, a recompensa de uma acção Naf̣l é equivalente a de um Farḍ, enquanto a recompensa de uma acção Farḍ é multiplicada 70 vezes, nesse mês até mesmo o dormir de uma pessoa que está de jejum é considerado um acto de adoração.

## 10. Shawwal-ul-Mukarram

No dia 1 de Shawwal-ul-Mukarram, devotos do Rasūl celebram o Ide, em todo mundo, este é um dia muito abençoado, nós devemos, portanto, passar esse dia adorando Allah ﷻ em vez de perde-lo em actividades inúteis.



## 11. Żul-Qa'da-til-Ḥarām



No dia 20 de Żul-Qa'da-til-Ḥarām, devotos do Rasūl celebram, fervorosamente, o 'Urs de Sayyidunā 'Abdullāh Shāh Ghāzī رَحْمَةُ اللهِ تَعَالَى عَلَيْهِ in Bāb-ul-Madīnah, Karachi. No dia 29 desse mês, os rituais do 'Urs do pai de A'lā Ḥaḍrat Sayyidunā Maulānā Naqī 'Alī Khān عَلَيْهِ رَحْمَةُ الرَّحْمَنِ

são feitos, em todo mundo.

## 12. Żul-Ḥijja-til-Ḥarām

No dia 10 de Żul-Ḥijja-til-Ḥarām, Ide-ul-Aḍḥā é celebrado, com um fervor e entusiasmo religioso. Devotos do Rasūl, fazem também Qurbānī [matar animais], nessa ocasião. Além disso, o Hajj, uma obrigação religiosa importante, é também efectuado no mesmo mês.







## Dawat-e-Islami

**Fundador do Dawat-e-Islami: Amīr-e-Aḥl-e-Sunnat** دَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَةِ

Na era pecaminosa do 15º século (Hégira), a maior parte dos Muçulmanos afogaram-se no oceano de pecados, perdendo-se dos ensinamentos Islâmicos, os Masâjid estão vazios, mas os locais onde pecados são cometidos estão cheios (de pessoas), nessa altura tão crítica Allah عَزَّوَجَلَّ escolheu um Walī perfeito, Dele, para reformação do Ummaḥ miserável do Seu Amado Profeta صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ. Esse grande e piedoso homem é conhecido globalmente por Amīr-e-Aḥl-e-Sunnat.

### Alguns aspectos da vida do Amīr-e-Aḥl-e-Sunnat دَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَةِ

**Pergunta 1:** Qual é o nome do Shaykh-e-Ṭarīqat, Amīr-e-Aḥl-e-Sunnat دَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَةِ?

**Resposta:** O primeiro nome de Amīr-e-Ahl-e-Sunnat é Muhammad e o nome mais conhecido dele é Ilyas. Seu Kunyah é Abū Bilāl e pseudónimo é ‘Aṭṭār. Seu nome completo é Abū Bilāl Muhammad Ilyas Attar Qadiri Razavi دَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَةِ.

**Pergunta 2:** Quando, aonde e em que dia Amīr-e-Aḥl-e-Sunnat دَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَةِ foi nascido?

**Resposta:** Amīr-e-Ahl-e-Sunnat دَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَةِ foi nascido numa Quarta-Feira, no dia 26 de Ramadan-ul-Mubārak 1369 A.H. (12 Julho, 1950), um pouco antes do Ṣalāt-ul-Maghrib em Bāb-ul-Madīnāh (Karachi), uma famosa cidade do Paquistão.

**Pergunta 3:** Qual é o nome do pai do Amīr-e-Ahl-e-Sunnat دَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَةِ?

**Resposta:** O nome do pai do Amīr-e-Ahl-e-Sunnat دَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَةِ é Ḥājī ‘Abdur Raḥmān Qādirī, عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْقَوِي, que era uma pessoa muito piedosa.

**Pergunta 4:** Qual é o nome da mãe do Amīr-e-Ahl-e-Sunnat دَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَةِ?

**Resposta:** O nome da mãe do Amīr-e-Ahl-e-Sunnat é Amīnāh رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى عَلَيْهَا que era uma senhora muito piedosa.

**Pergunta 5:** Qual movimento Madanī glorioso foi fundado pelo Shaykh-e-Ṭarīqat, Amīr-e-Ahl-e-Sunnat دَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَةِ com o único objectivo de reformar o Ummāh dos Muçulmanos?

**Resposta:** Shaykh-e-Ṭarīqat, Amīr-e-Ahl-e-Sunnat دَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَةِ fundou o ‘Dawat-e-Islami – um movimento global, não-político para a pregação do Quran e Sunnah’ e dedicou a sua vida inteira no desenvolvimento do mesmo.

**Pergunta 6:** Qual é o objectivo Madanī que o Shaykh-e-Ṭarīqat, Amīr-e-Ahl-e-Sunnat دَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَةِ definiu para nós?

**Resposta:** Shaykh-e-Ṭarīqat, Amīr-e-Ahl-e-Sunnat دَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَةِ definiu para nós o objectivo Madanī, ‘Eu devo lutar para reformar a mim e as pessoas do mundo todo, إِنَّ شَاءَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ.’



## Manqabat ‘Aṭṭār

*Sunnat ko phaylāyā hay Amīr-e-Aḥl-e-Sunnat nay*

*Bid’at ko mitāyā hay Amīr-e-Aḥl-e-Sunnat nay*

*Ḥazāraun gumrāḥaun ko wa’z-o-tahrīr say apnī  
Rāḥ-e-Jannat dikhāyā hay Amīr-e-Aḥl-e-Sunnat nay*

*Karā kar baḥut say Kuffār-o-Fujjār say taubaḥ  
Jaḥannam say bachāyā hay Amīr-e-Aḥl-e-Sunnat nay*

*Ḥazāraun ‘āshiqān-e-London-o-Paris ko dīwānaḥ  
Madīnay kā banāyā hay Amīr-e-Aḥl-e-Sunnat nay*

*Lākḥaun fashionable cheḥron ko dārḥī aur saron ko bhī  
‘Imāmaḥ say sajāyā hay Amīr-e-Aḥl-e-Sunnat nay*

*Woḥ Fayzān-e-Madīnaḥ rāt din taqsīm kartā hay  
Jisay markaz banāyā hay Amīr-e-Aḥl-e-Sunnat nay*

*Baḥut maḥnat lagan say apnay piyāray Dīn kā dānkā  
Dunyā mayn bajāyā hay Amīr-e-Aḥl-e-Sunnat nay*

*Ilāḥī phūltā phaltā raḥay roz-e-Maḥshar tak yeḥ  
Gulistān jo lagāyā hay Amīr-e-Aḥl-e-Sunnat nay*

*Is nākāraḥ ‘Āez ko khulūṣ apnay kī sham’a kā  
Parwānaḥ banāyā hay Amīr-e-Aḥl-e-Sunnat nay*

## Invocações

1. **يَا قَادِرُ** Aquele que criar o hábito de recitar **يَا قَادِرُ** enquanto lava cada parte do corpo, durante o Wuḍū; seu inimigo não sera capaz de captura-lo, **إِنْ شَاءَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ**.
2. **يَا مُحْيِي،  
يَا مُمِيتُ** Aquele que recitar **يَا مُمِيتُ** 7 vezes, todos os dias e fizer Dam (i.e. soprar) sobre ele mesmo, ficará protegido contra magia, **إِنْ شَاءَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ**.
3. **يَا مَاجِدُ** Aquele que recitar **يَا مَاجِدُ** 10 vezes, fazer Dam numa bebida (lícita), etc. E depois toma-la, não ficará doente, **إِنْ شَاءَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ**.
4. **يَا وَاجِدُ** Aquele que recitar **يَا وَاجِدُ** no momento de comer cada pedaço, a comida se tornará Nūr (luz), para ele, no seu estômago e removerá doenças, **إِنْ شَاءَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ**.



## Ṣalāt Razawiyyah

صَلَّى اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ وَآلِهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَوةٌ وَسَلَامًا عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ

Recitar este (Durud Sharif) Ṣalāt-‘Alan-Nabī 100 vezes, depois de cada Ṣalāh, especialmente depois do Ṣalāt-ul-Jumu‘ah, enquanto estiver voltado para a direcção de Madīna-tul-Munawwarah, servirá como um meio de adquirir inúmeras bênçãos e virtudes<sup>1</sup>.

(Na Índia e no Paquistão, quando se volta para direcção do Ka’bah, a face também está direccionada para Madīna-tul-Munawwarah).

<sup>1</sup> Al-Wazifa-tul-Karimah, pp. 40



## Manqabat Ghauš-e-A'zam

*Yā Ghauš! Bulāo mujhay Baghdad bulāo  
Baghdad bulā kar mujhay jalwaḥ bhī dikḥāo  
Dunyā kī maḥabbat say mayrī jān chūrāo  
Dīwānaḥ mujhay Shāḥ-e-Madīnaḥ kā banāo  
Chamkā do sitāraḥ mayrī taqdīr kā Murshid  
Madfan ko Madīnay mayn jagaḥ mujḥ ko dilāo  
Nayyā mayrī manjdḥār mayn Sarkār phānsī hay  
Imdād ko āo mayrī imdād ko āo  
Ḥaun baḥr-e-‘Alī mushkilayn āsān ḥamārī  
‘Āfāt-o-baliyyāt say Yā Ghauš! Bachāo  
Yā Pīr! Mayn ‘iṣyān kay samundar mayn ḥūn ghalṭān  
Lillāḥ! Gunāḥaun kī tabāḥī say bachāo  
Achchōn kay kharīdār to ḥar jā pay ḥayn Murshid  
Badkā kahān jāyen jo tum bhī na nibḥāo  
Aḥkāṁ-e-Sharī’at rahayn malḥūz ḥamayshaḥ  
Murshid mujhay Sunnat kā bhī pāband banāo  
‘Aṭṭār ko ḥar aik nay dhutkā diyā hay  
Yā Ghauš! Isay dāman-e-raḥmat mayn chupāo*



## Yā Rab-e-Muhammad Mayrī Taqdīr Jagā Day\*

*Yā Rab-e-Muhammad! Mayrī taqdīr jagā day*  
*Ṣaḥrā-e-Madīnaḥ mujḥay ānkḥaun say dikḥā day*

\*\*\*\*\*

*Pīchā mayrā dunyā kī maḥabbat say chūṛā day*  
*Yā Rab! Mujḥay dīwānaḥ Madīnay kā banā day*

\*\*\*\*\*

*Rotā ḥuwā jis dam mayn dar-e-yār pay poḥanchū"*  
*Us waqt mujḥay jalwaḥ-e-Maḥbūb dikḥā day*

\*\*\*\*\*

*Dil 'ishq-e-Muhammad mayn taṛaptā raḥay ḥar dam*  
*Sīnay ko Madīnaḥ mayray Allah banā day*

---

\* Wasāil-e-Bakhshish, pp. 58

*Beĥtī raĥay ĥar waqt jo Sarkār kay gham mayn  
Rotī ĥūī woĥ ānkĥ mujĥay mayray Khudā day*

\*\*\*

*Īmān pay day maut Madīnay kī galī mayn  
Madfan mayrā Maĥbūb kay qadmon mayn banā day*

\*\*\*

*Ĥo baĥr-e-Ziyā naẓar-e-karam sū-ay gunāĥgār  
Jannat mayn paṛawsī mujĥay Āqā kā banā day*

\*\*\*

*Daytā ĥūn tujĥay wāsiṭaĥ mayn piyāray Nabī kā  
Ummat ko Khudāyā rāĥ-e-Sunnat pay chalā day*

\*\*\*

*‘Aṭṭār say Maĥbūb kī Sunnat kī lay khidmat  
Ḍankā yeh tayray Dīn kā dunyā mayn bajā day*

\*\*\*

*Allah milay Hajj kī isī sāl sa’ādat  
‘Aṭṭār ko phīr rawza-e-Maĥbūb dikĥā day*



## Ṣalāt-o-Salām\*

*Tājdār-e-Ḥaram ay Shaḥanshāḥ-e-Dīn*

*Tum pay ḥar dam karoṛon Durūd-o-Salām*

*Ḥo nigāḥ-e-karam mujḥ pay Sultan-e-Dīn*

*Tum pay ḥar dam karoṛon Durūd-o-Salām*

*Dūr reh kar na dam tūt jāye kaḥīn*

*Kāsh Taybaḥ mayn ay mayray Māḥ-e-Mubīn*

*Dafn ḥonay ko mil jāye daw-gaz zamīn*

*Tum pay ḥar dam karoṛon Durūd-o-Salām*

*Koī ḥusn-e-‘amal pās mayray naḥīn*

*Phāns na jāūn qiyāmat mayn Maulā kaḥīn*

*Ay Shafī’-e-Umam! Lāj rakḥnā tumḥīn*

*Tum pay ḥar dam karoṛon Durūd-o-Salām*

---

\* Wasāil-e-Bakhshish, pp. 586-587

*Dauno ‘ālam mayn koī tum sā nahīn  
Sab ḥasīno say baḥḥ kar tum ḥo ḥasīn*

*Qāsīm rizq Rabb-ul-‘Ulā ḥo tumḥīn  
Tum pay ḥar dam karoṛon Durūd-o-Salām*

*Fikr-e-Ummat mayn rāton ko rotay raḥay  
‘Āṣiyaun kay gunāḥaun ko dhotay raḥay*

*Tum pay qurbān jāūn mayray Maḥ-Jabīn  
Tum pay ḥar dam karoṛon Durūd-o-Salām*

*Phūl raḥmat kay ḥer dam luiātay raḥay  
Yān gharībon kī bigṛī banātay raḥay*

*Ḥawz-e-Kawšar pay na bhūl jānā kaḥīn  
Tum pay ḥar dam karoṛon Durūd-o-Salām*

*Zulm Kuffār kay ḥans kay seḥtay raḥay  
Phīr bhī ḥar ān ḥaq bāt keḥtay raḥay*

*Kitnī maḥnat say kī tum nay tablīgh-e-Dīn  
Tum pay ḥar dam karoṛon Durūd-o-Salām*

*Maut kay waqt kar do nigāḥ-e-karam  
Kāsh! Is shān say yeḥ nikal jāye dam*

*Sang-e-dar per tumḥāray ḥo mayrī jabīn  
Tum pay ḥar dam karoṛon Durūd-o-Salām*

*Ab Madīnay mayn ḥam ko bulā lī-jiye*

*Aur sīnaḥ Madīnaḥ banā dī-jiye*

*Az-paye Ghauš-e-A'zam Imām-e-Mubīn*

*Tum pay ḥar dam karoṛon Durūd-o-Salām*

*‘Ishq say tayray ma’mūr sīnaḥ raḥay*

*Lab pay ḥar dam Madīnaḥ Madīnaḥ raḥay*

*Bas mayn dīwānaḥ ban jāūn Sultan-e-Dīn*

*Tum pay ḥar dam karoṛon Durūd-o-Salām*

*Dūr ḥo jāyaīn dunyā kay ranj-o-alam*

*Ḥo ‘aṭā apnā gham dī-jiye chashm-e-nam*

*Māl-o-dawlat kī koī tamannaḥ naḥīn*

*Tum pay ḥar dam karoṛon Durūd-o-Salām*

*Ab bulā lo Madīnay mayn ‘Aṭṭār ko*

*Apnay qadmon mayn rakḥ lo gunāḥgār ko*

*Koī is kay siwā ārzū ḥī naḥīn*

*Tum pay ḥar dam karoṛon Durūd-o-Salām*





## Pêrolas Madanī de fazer Du'ā

Queridas crianças! Fazer Du'ā é um grande privilégio, em muitos lugares, o Sagrado Quran e os abençoados Aḥādīš nos encorajam a fazer Du'ā. Consta num Ḥadīš: “ Não devo eu dizer-vos a coisa que irá proteger-vos do inimigo e que aumentará o sustento! Mantenham-se fazendo Du'ā para Allah عَزَّوَجَلَّ dia e noite, pois o Du'ā é a arma do Muçulmano<sup>1</sup>.

O Profeta da humanidade, a Paz dos nossos corações e mentes, o mais Generoso e Bondoso صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ disse: ‘Nada é mais gostado por Allah عَزَّوَجَلَّ<sup>2</sup> que o Du'ā’.

---

<sup>1</sup> Musnad Abī Ya'la, vol. 2, pp. 201, Ḥadīš 1806

<sup>2</sup> Sunan-ut-Tirmizī, Kitāb-ud-Da'wāt, vol. 5, pp. 243, Ḥadīš 3381

## Bibliography

*Ad-Dur-rul-Mukhtār*, ‘Allāmah ‘Alāuddīn Al-Ḥaṣkafī, Dār-ul-Ma‘rifāh, Beirut.

*Al-Iṣābah fi-Tamyīz Al-Ṣaḥābah*, Imām Ḥafīẓ Aḥmad Bin ‘Alī Bin Ḥajar Al-‘Asqalānī, Dār-ul-Kutub-ul-‘Ilmiyyah.

*Al-Jāmi’ li-Aḥkām-il-Quran Tafsīr Qurṭubī*, Imām Muhammad Bin Aḥmad Al-Qurṭubī, Dār-ul-Fikr, Beirut.

*Al-Mu’jam-ul-Awsaṭ*, Imām Sulaymān Aḥmad Ṭabarānī, Dār-ul-Kutub-ul-‘Ilmiyyah, Beirut.

*Al-Mu’jam-ul-Kabīr*, Imām Sulaymān Aḥmad Ṭabarānī, Dār-Ihyā-ut-Turāṣ Al-‘Arabī.

*Anwār-ut-Tanzīl wa-Asrār-ut-Tāwīl*, Naṣīruddīn ‘Abdullāh Abū ‘Umar, Dār-ul-Fikr, Beirut.

*Ar-Riyāḍ-un-Naḍarāh*, Imām Abū Ja’far Muḥibbullāh Ṭabarī, Dār-ul-Kutub-ul-‘Ilmiyyah, Beirut.

*Ash-Shamāil-ul-Muhammadiyyah*, Imām Abū ‘Īsā Muhammad Bin ‘Īsā At-Tirmizī, Dār-Ihyā-ut-Turāṣ Al-‘Arabī.

*Baḥār-e-Sharī’at*, Ṣadr-ush-Sharī’ah Muftī Amjad ‘Alī A’zamī, Ziyā-ul-Quran publications, Lahore.

*Bahjat-ul-Asrār*, Abul Ḥasan Nūruddīn ‘Alī Bin Yūsuf Shaṭnūfī, Dār-ul-Kutub-ul-‘Ilmiyyah, Beirut.

*Fatāwā Hindīyyah*, Mullā Nizāmuddīn, Quetta.

*Fatāwā Razawīyyah*, A’lā Ḥaḍrat Imām Aḥmad Razā Khān, Razā foundation, Lahore.

*Fath-ul-Qadīr*, Kamāluddīn Muhammad Bin ‘Abdul Wāḥid, Quetta.

*Ibn Abid Dunyā*, Imām Abū Bakr ‘Abdullāh Bin Muhammad Al-Qarshī, Dār-ul-Kutub-ul-‘Ilmiyyah, Beirut.

*Ihyā-ul-‘Ulūmiddīn*, Imām Muhammad Bin Aḥmad Al-Ghazālī, Dār-uṣ-Ṣādir, Beirut.

*Izālat-ul-Khifā*, Shāh Waliyullāh Muḥaddīṣ Dihlvi, Karachi.

*Jāmi' Karāmāt-ul-Auliya*, Imām Yūsuf Bin Ismā'il Nabhānī, Markaz Aḥl-e-Sunnat Barakāt-e-Razā, Ḥind.

*Kanz-ul-'Ummāl*, 'Allāmah 'Alāuddīn 'Alī Muttaqī Al-Ḥindī, Dār-ul-Kutub-ul-'Ilmiyyah, Beirut.

*Kanz-ul-Īmān (Translation of Quran)*, A'lā Ḥaḍrat Imām Aḥmad Razā Khān, Ziyā-ul-Quran publications, Lahore.

*Majma'-uz-Zawā'id*, Ḥāfiẓ Nūruddīn 'Alī Bin Abū Bakr Al-Ḥayṣmī, Dār-ul-Fikr, Beirut.

*Mirāt-ul-Manājih*, Ḥakīm-ul-Ummat Muftī Aḥmad Yār Khān Na'imī, Ziyā-ul-Quran publications, Lahore.

*Mishkāt-ul-Maṣābiḥ*, Shaykh Muhammad Bin 'Abdullāh Al-Khaṭīb At-Tabrayzī, Dār-ul-Kutub-ul-'Ilmiyyah, Beirut.

*Muṣannaf Ibn Abī Shaybah*, Imām 'Abdullāh Bin Muhammad Abī Shaybah, Dār-ul-Fikr, Beirut.

*Musnad Abī Ya'lā*, Shaykh-ul-Islam Abū Ya'lā Aḥmad Al-Mauṣilī, Dār-ul-Kutub-ul-'Ilmiyyah, Beirut.

*Ṣaḥīḥ Bukhārī*, Imām Muhammad Bin Ismā'il Bukhārī, Dār-ul-Kutub-ul-'Ilmiyyah, Beirut.

*Ṣaḥīḥ Muslim*, Imām Muslim Bin Ḥajjāj Bin Muslim Al-Qushayrī, Dār Ibn Ḥazm, Beirut.

*Sunan Abī Dāwūd*, Imām Abū Dāwūd Sulaymān Bin Ash'aṣ, Dār-Iḥyā-ut-Turāṣ Al-'Arabī.

*Sunan Ibn Mājah*, Imām Abū 'Abdullāh Muhammad Bin Yazīd Al-Qazwīnī, Dār-ul-Fikr, Beirut.

*Sunan-ul-Kubrā lin-Nasāi*, Imām Aḥmad Bin An-Nasāi, Dār-ul-Kutub-ul-'Ilmiyyah, Beirut.

*Sunan-ut-Tirmizī*, Imām Abū 'Īsā Muhammad Bin 'Īsā At-Tirmizī, Dār-Iḥyā-ut-Turāṣ Al-'Arabī.

*Tabyīn-ul-Ḥaqāiq*, Imām Fakhruddīn 'Uṣmān Bin 'Alī, Dār-ul-Kutub-ul-'Ilmiyyah, Beirut.

*Tārīkh Baghdad*, Ḥāfiẓ Abū Bakr Aḥmad Bin 'Alī Al-Khaṭīb Al-Baghdadi, Dār-ul-Kutub-ul-'Ilmiyyah, Beirut.

## Transliteration Chart

Arabic/Urdu Letter	Latin Equivalent	Example	Transliteration
ء	A/a	أَمِير	Amīr
ا	A/a	اَللّٰه	Allāh
ب	B/b	بَيْتُ اللّٰه	Baytullāh
پ	P/p	پَنج تَن پَاک	Panj Tan Pāk
ت	T/t	تَسْبِيح	Tasbīḥ
ٹ	Ṭ/ṭ	ٹَمَاتَر	Ṭamātar
ث	Ṣ/ṣ	ثَمَر	Ṣamar
ج	J/j	جَنَّت	Jannat
چ	Ch/ch	چَادَر	Chādar
ح	H/h	حَدِيث	Ḥadīṣ
خ	Kh/kh	خَالِق	Khāliq
د	D/d	دَاتَا	Dātā
ڈ	Ḍ/ḍ	ڈَنکَا	Ḍankā
ذ	Ẓ/ẓ	ذَخِيرَہ	Ẓakhīrah
ر	R/r	رَازِق	Rāziq
ڑ	Ṛ/ṛ	پَہاڑ	Paḥāṛ
ز	Z/z	زَمَزَم	Zamzam
ژ	X/x	زَالِہ	Xālah
س	S/s	سَبز	Sabz
ش	Sh/sh	شَعْبَان	Sha'bān

Arabic/Urdu Letter	Latin Equivalent	Example	Transliteration
ص	Ṣ/ṣ	صَلَاة	Ṣalāḥ
ض	Ḍ/ḍ	رَمَضَان	Ramaḍān
ط	Ṭ/ṭ	طَاهِر	Ṭāhir
ظ	Ẓ/ẓ	ظُلْمَت	Ẓulmat
ع	‘	عَادِل	‘Ādil
غ	Gh/gh	غَرِيب	Gharīb
ف	F/f	فَيْضَان	Faizān
ق	Q/q	قَافِلَه	Qāfilaḥ
ك	K/k	كَعْبَه	Ka’baḥ
گ	G/g	گُنبد	Gumbad
ل	L/l	مُسْلِمَان	Musal mān
م	M/m	مَدِينَة	Madīnaḥ
ن	N/n	نَصِيحَت	Naṣīḥat
و	V/v, W/w	وُضُو	Wuḍū
ه / ه / ة	Ḥ/ḥ	بَهَائِي	Bḥāi
ي	Y/y	يُسَيْن	Yāsīn
َا	A/a	أَذْكَار	Aẓkāṛ
ِ	I/i	إِمَام	Imām
ُ	U/u	قُرْآن	Qurān
ا مَدّه	Ā/ā	سَيِّدُنَا	Sayyidunā
و مَدّه	Ū/ū	سُورَة	Sūraḥ
ي مَدّه	Ī/ī	إِسْلَامِي	Islāmī

# Table of Contents

Du'ā para Ler o Livro .....	iii
Conteúdo Resumido .....	iv
Al-Madīna-tul-'Ilmiyyah .....	v
PREFÁCIO .....	vii
'Amal kā ĥo Jaẓbah 'aṭā Yā Ilāhī' .....	1
Na'at-e-Mustafa ﷺ .....	3

## **Aẓkār .....4**

Ṣalāh .....	4
Sūrah Fātiḥah .....	4
Sūrah Ikhlāṣ .....	5
Tasbīḥ do Rukū' .....	5
Tasmi' (levantando depois do Rukū') .....	5
Taḥmīd .....	6
Tasbīḥ of Sajdah .....	6
Tashahhūd .....	6
Ṣalāt Ibrāhīmī .....	7
Du'ā-e-Māšūrah .....	7
Khurūj-e-Biṣun'ihī .....	8
Quarto Kalimah: Unicidade de Allah ﷻ .....	8
Quinto Kalimah: Arrependimento .....	8
Sexto Kalimah: Refutação da Descrença .....	9

## **Du'ās ..... 10**

Du'ā a ser recitado para aumentar conhecimento .....	10
Du'ā a ser recitado antes de tomar leite .....	10
Du'ā a ser recitado antes de entrar na casa de banho .....	10
Du'ā a ser recitado depois de sair da casa de banho .....	11
Du'ā a ser recitado ao olhar no espelho .....	11

Du'ā a ser recitado quando aplica-se kohl.....	11
Du'ā a recitar quando ver um Muçulmano sorrindo.....	11
Du'ā a ser recitado quando aplica-se óleo e perfume .....	12
Du'ā a ser recitado ao entrar no Masjid.....	12
Du'ā a ser recitado ao sair do Masjid .....	12
Du'ā a ser recitado depois de espirrar.....	12
Du'ā a ser recitado em resposta da pessoa que espirrou .....	13
Du'ā a ser recitado ao sair de casa .....	13
Du'ā a ser recitado quando entra-se em casa.....	13
<b>Īmān e Crenças</b> .....	14
Allah عَزَّوَجَلَّ .....	14
Nosso Amado Profeta ﷺ .....	15
Pilares do Isslaam.....	16
Os anjos.....	19
<b>Os Profetas</b> عَلَيْهِمُ الصَّلَاةُ وَالسَّلَام .....	20
Mu'jizāt (milagres) dos Profetas عَلَيْهِمُ الصَّلَاةُ وَالسَّلَام .....	21
Os Livros revelados.....	23
O Sagrado Quran .....	24
Modos de recitar o Sagrado Quran .....	25
Os Companheiros رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ .....	28
Auliya Kirām رَحِمَهُمُ اللَّهُ السَّلَام .....	30
Karāmāt-e-Ṣaḥābah-o-Auliya Kirām رِضْوَانُ اللَّهِ تَعَالَى عَلَيْهِمُ أَجْمَعِينَ .....	32
Actos de Adoração.....	36
<b>Wuḍū</b> .....	36
Método de Wuḍū.....	36
Todas oito portas do Paraíso abertas .....	38
Virtude de recitar o Sūrah Qadr depois do Wuḍū.....	38
Visão nunca enfraquece.....	38
Definição de “Lavar” .....	38

<b>Azān .....</b>	<b>38</b>
Precondições do Ṣalāh .....	40
Farāiḍ do Ṣalāh .....	41
Método de Ṣalāh .....	42
Método de Ṣalāh .....	42
<b>Na'at .....</b>	<b>46</b>
Madanī Madīnay Wālay .....	46
<b>Pêrolas Madanī.....</b>	<b>48</b>
Pêrolas Madanī do aperto de mão .....	48
Pêrolas Madanī de cortar unhas .....	50
Pêrolas Madanī de entrar e sair de casa .....	52
Pêrolas Madanī de calçar sapatos .....	53
Pêrolas Madanī de vestir roupas.....	53
Pêrolas Madanī de usar kohl .....	54
Pêrolas Madanī de aplicar óleo no cabelo .....	54
Pêrolas Madanī de pentear o cabelo.....	55
Modos de ir a Casa de banho .....	55
Respeito pelo Masjid .....	56
Respeito pelo Murshid .....	57
12 Pêrolas Madanī do respeito pelo Murshid .....	57
Respeito pelos pais.....	58
Respeito pelos professores .....	59
<b>Boas e Más Acções .....</b>	<b>61</b>
Falar mentira .....	61
Castigo da Mentira .....	61
Outros Males de Mentir .....	63
Bênçãos da Sinceridade.....	67
Falar mentiras causa a zanga de Allah .....	69
Falar mentiras é um sinal de hipocrisia .....	70
Punição de insultos.....	71



<b>Na'at .....</b>	<b>75</b>
Qismat Mayrī Chamkāiye .....	75

## **Meses Islâmicos Sagrados..... 75**

1. Muḥarrām-ul-Ḥarām .....	75
2. Şafar-ul-Muẓaffar .....	75
3. Rabī'-ul-Awwal (Rabī'-un-Nūr) .....	75
4. Rabī'-uṣ-Şānī (Rabī'-ul-Ghauṣ) .....	75
5. Jumādal Aūlā .....	76
6. Jumādal Ukhṛā .....	76
7. Rajab-ul-Murajjab .....	76
8. Sha'bān-ul-Mu'azzam .....	76
9. Ramadan-ul-Mubārak.....	77
10. Shawwal-ul-Mukarram .....	77
11. Żul-Qa'da-til-Ḥarām.....	77
12. Żul-Ḥijja-til-Ḥarām .....	77

## **Dawat-e-Islami .....**

Alguns aspectos da vida do Amīr-e-Aḥl-e-Sunnat دَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَةِ .....	78
Manqabat 'Atṭār.....	80

## **Invocações .....**

Şalāt Razawīyyah.....	81
-----------------------	----

## **Manqabat Ghauṣ-e-A'zam..... 82**

Yā Rab-e-Muhammad Mayrī Taqdīr Jagā Day .....	83
---	----

## **Salāt-o-Salām..... 85**

Pêrolas Madanī de fazer Du'ā.....	88
Bibliography .....	89
Transliteration Chart.....	91
Maktaba-tul-Madinah .....	101

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ  
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ط

## Pêrolas Madanī Importantes

De:

**Maktaba-tul-Madīnah**

Um departamento de publicação do Dawat-e-Islami

Se os pais de alguém, ou um deles tiver falecido, a pessoa não deve ser negligente em relação a isso, ele deve visitar a (s) sepultura (s) deles e fazer Īṣāl-e-Šawāb para eles. Veja de seguida, dois ditos do Sagrado Profeta ﷺ sobre esse assunto:

### 1. Caridade em nome dos pais da pessoa

Sempre que tu quiseses doar Ṣadaqaḥ (i.e. caridade), tu deves da-la em nome dos teus pais, para que a recompensa (da caridade) também seja concedida para eles e a tua recompensa não será diminuída. (*Shu'ab-ul-Īmān, vol. 6, pp. 204, Ḥadīṣ 7911*)

### 2. Causa de privação no sustento

Quando a pessoa desiste (pára) de fazer Du'ā para seus pais, o sustento dela é cortado. (*Kanz-ul-'Ummāl, vol. 16, pp. 201, Ḥadīṣ 45548*)

Caros Irmãos Muçulmano! Vocês notaram quão grandes são as bênçãos de Īṣāl-e-Šawāb! É um facto que o ser humano precisa de Īṣāl-e-Šawāb depois dele ter falecido. O Amado e Abençoado Profeta ﷺ disse: 'O estado de uma pessoa morta, na sua sepultura é como o da pessoa que está a afogar-se; ela espera ansiosamente pelo Du'ā do seu pai, mãe, irmão ou algum amigo, quando o Du'ā de alguém chega para a pessoa, para ela é melhor que o mundo e tudo que tem

nele. Allah عَزَّوَجَلَّ derrama, sobre aqueles que estão nas sepulturas, recompensas (tão grandes quanto) montanhosas, doadas por aqueles que tinham alguma ligação com elas (familiares, amigos, etc.). O presente dos vivos para os mortos, é fazer Du'á pedindo perdão para eles.” (*Shu'ab-ul-Īmān*, vol. 6, pp. 203, Ḥadīṣ 7905)

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ عَزَّوَجَلَّ, Maktaba-tul-Madīnāh, um departamento de publicação do Dawat-e-Islami orienta-nos nesse aspecto. Sempre que Niyāz ou qualquer tipo de ajuntamento Islâmico for organizado na tua casa para fazer-se Īṣāl-e-Ṣawāb para os teus familiares falecidos, compre os livretes reformadores do Shaykh-e-Ṭarīqat Amīr-e-Ahl-e-Sunnat, fundador do Dawat-e-Islami, ‘Allāmah Maulānā Abu Bilal Muhammad Ilyas ‘Attar Qadiri Razavi دَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَه do Maktaba-tul-Madīnāh e distribua-os para as pessoas no ajuntamento, tendo incluído neles os nomes dos teus familiares falecidos, colhendo assim recompensas em abundância para ti e para os teus familiares já falecidos. Se qualquer Muçulmano ler o livrete que tu distribuístes e uma transformação Madanī tomar lugar na vida dele, inspirando-o para praticar de acordo com os ensinamentos do Quran e Sunnah, isso será um meio de recompensa perpétua para ti. (Tu podes também colocar o nome dos teus familiares falecidos e o endereço da tua loja, incluídos nesta página.)

**Nota:** Existe um exemplo da página de Īṣāl-e-Ṣawāb na próxima página.

Contate o Maktaba-tul-Madīnāh



الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ  
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## İşāl-e-Şawāb

Esta cópia do livro é doada para o İşāl-e-Şawāb do Amado e Abençoado Profeta  
صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ e todos Muçulmanos, homens e mulheres, particularmente:



Que Allah عَزَّوَجَلَّ perdoe a ele, derrame Suas misericórdias sobre eles e os abençoe com uma grande moradia no Jannat-ul-Firdaus.

أَمِينَ بِجَاهِ النَّبِيِّ الْأَمِينِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

De modo a fazer İşāl-e-Şawāb, aqueles Irmãos Muçulmanos que desejam distribuir os livros, *Bênçãos do Sunnah*, *Leis do Şalāh*, e *Tesouro Madanī de Bênçãos*, etc. Depois de ter incluído os nomes dos seus familiares lá, deve-se contactar o Maktaba-tul-Madinah.

## **Maktaba-tul-Madinah**

**PAKISTAN:** Maktaba-tul-Madinah, Alami Madani Markaz, Faizan-e-Madinah, Mahallah Saudagran, Old Sabzi Mandi – Karachi.

Contact: +92-21-34921390 – 3548292

**UK:** 80-82 Bordesley Green Road, Birmingham, B9 4TA.

Contact: 07989996380 – 07867860092

Email: uk@dawateislami.net

**USA:** Faizan-e-Madina, P. O. Box 36216, Houston, Tx 77274.

Contact: +713-459-1581, 832-618-5101

**INDIA:** 19/20 Muhammad Ali Road, Opposite Mandvi Post Office Mumbai – 400 003.

Contact: +91-022-23454429

**BANGLADESH:** K.M Bhovan, 1<sup>st</sup> Floor, 11, Andar Killa Chittagong.

**HONG KONG:** Faizan-e-Madina, M/F-75, Ho Pui Street, Tsuen Wan N.T.

Contact: +85-98750884 – 31451557

**SOUTH AFRICA:** 163 – 7<sup>th</sup> Avenue, Mayfair, Johannesburg, South Africa.

Contact: 0027-82699-1168

**KENYA:** Kanz-ul-Iman, Near Al-Farooq Hospital, Tonoka Area Mvita, Mombasa.

Contact: +254-721-521916

**TORONTO CANADA:** 1060 Britannia Road Unit 20, 21 Mississauga ONT Canada.

Contact: +141-664-82261

**MOZAMBIQUE:** AV Joshina Machel, No 275, Maputo, Mozambique.

Contact: +258848426112

**SOUTH KOREA:** 574-19 Ship Jeon Dong Bupyeong Gu, Incheon, South Korea.

Contact: +821091696392

**AUSTRALIA:** Faizan-e-Madinah Community Centre, 64 Karrabah Rd, auburn, Sydney Nsw 2144. Contact: +61423694117

**C-LANKA:** Faizan-e-Madinah no 10 Messenger Street, Colombo no 12, C-Lanka.

Contact: +94773726622

## AS BÊNÇÃOS DO SUNNAH

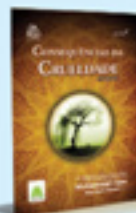
Louvores para Allah o exaltado! Os Sunnah do Profeta, ﷺ, são ensinados e aprendidos no ambiente Madani do Dawat-e-Islami, uma organização de carácter Internacional, não política, para a propagação de Qur'an e Sunnah (modo de vida do profeta ﷺ).

O IJTIMA (agrupamento) semanal que é realizado no Karachi (Paquistão), tem tomado lugar em todas as Quintas -Feiras, depois de Salálat-Magrib, no Faizan-e-Madina, Mahallah Saudagran, na antiga Sabzi Mandi. É um pedido Madani que participe neste Ijtima e que faça o esforço de passar a noite no Faizan-e-Madina.

Faça com que se torne um hábito de viajar com os seguidores do Sagrado Profeta, ﷺ, no Madani Qafila, enquanto isso faça Fikr-e-Madina a fim de preencher seu folheto Madani In'aamat (Recompensas) diariamente e entregá-lo ao Zimmedar (Responsável) de área, dentro dos primeiros dez dias de cada Mês Islâmico,

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ com as bênçãos destes actos, poderemos agir conforme o Sunnah do Profeta, ﷺ, teremos ódio de pecados e salvaguardaremos o nosso iman(fé).

Todos os Irmãos Muçulmanos, devem fazer a intenção a seguinte intenção: **Eu devo rectificar a mim mesmo e a todas as pessoas do mundo,** بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ para que nos rectifiquemos passaremos a agir de acordo com o Madani In'aamaat e para que rectifiquemos as pessoas no mundo todo viajaremos em Madani Qafilas بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ.



ISBN 978-969-579-631-3



0101810

1) Faizan-e-Madina, A.V Josina machel 275, Maputo Mozambique.

2) Faizan-e-Madina, Rua alfredo lawlley 2231 R/C, bairro esturro beria Mozambique.

3) Faizan-e-Madina, Bairro tambara 2 Cidade de chimoio, Província de manica Mozambique.

UAN: +92 21 111 25 26 92

Web: [www.dawateislami.net](http://www.dawateislami.net) | E-mail: [translation@dawateislami.net](mailto:translation@dawateislami.net)